AWE Mainta

Augustus 11, 2018

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

Prome Minister Evelyn Wever Croes

Parkeermeter ta bay keda, pero parcialmente

Pagina 7



Impacto entre Buggy y Van a amputa pia di mucha di 5 aña

Pagina 3





Miembro di KPA deteni pa bati su pareha

DESPUES di fayecimento di Anushka Tromp a causa di violencia domestico, y na man di su pareha Roy Croes, ta manera tur hende a lanta for di soño y cuminsa denuncia e casonan aki. Ta hopi caso tin na Aruba, segun un profesional di ramo social a bisa AWEMainta y den tur rango di sociedad. Awo el a haya rason cu detencion di un miembro di Cuerpo Policial di Aruba.



Na momento cu bosero di Cuerpo Policial Lito Lacle a bisa cu un miembro di KPA di inicial A., a wordo deteni pa maltrato, hopi a pensa cu e lo tabata envolvi den un pelea cu amigo of algo por estilo. Cos a bay hopi rapido, pasobra inmediatamente despues di e informe cu el a wordo deteni, e sucedido a plama riba rednan social y a haya sa e motibo pa cual el a wordo deteni: otro caso di violencia domestico.

E noticia a dal no solamente comunidad pero tambe su coleganan duro, ya cu esaki ta un mancha pa e cuerpo cu ta sirbido di pueblo. Ta resulta cu e Polis Ardila Ortiz, kende a nace na Venezuela pero di chikito a bin biba na Aruba, ta compaña cu un señora Venezolano. Den fin di siman lo tabatin discusionnan cu a bay hopi for di man unda e Polis, kende tin un curpa grandi manera di bodybuilder, a maltrata e muhe pisa mes. Di e potretnan cu a circula rond, por a mira cu e señora a keda cu ambos wowo blausa y tapa.

Informe no oficial ta bisa cu despues cu e hecho a tuma luga, e Polis a cera su compañera den un camber pa e no sali, probablemente e tabatin miedo cu e hendenan ta mira con el a laga e muhe despues di e pelea cu nan tabatin. Sin celular y cera den un camber, e muhe a pasa algun dia di hopi desesperacion. No ta conoci con el a logra sali, pero el a logra y mesora a busca ayudo di un amiga, kende a dicidi di hib□e mesora hospital. Aya a busca ayudo social y via di fundacionnan y despues a dicidi di bay Landsrecherche pa haci e denuncia. Inmediatamente e Polis, kende ta trahando e ultimo lunanan aki na San Nicolas, a wordo deteni door di su mesun coleganan.

Mester bisa cu no ta prome Polis cu ta haya su mes envolvi pa casonan di maltrato, specificamente pa violencia domestico. Recientemente Corte a ratifica retiro di un Polis hustamente pa e motibo aki tambe mientras cu tin otro cu a wordo condena recientemente tambe pa un caso similar, y otro pa maltrato di un deteni den boei. Lo ta bon pa mando Policial y Minister di Husticia laga haci un investigacion riba e situacion aki den Cuerpo Policial.

Pildo Molly a pone hoben di 16 aña perde cabes



POLISNAN ta adverti na hobennan pa no tuma pildo for di ningun hende. Recientemente tabatin un hoben cu a bebe un pildo cu nan ta yama "Mollie" y el a bira super agresivo cu su famia.

Diamars anochi patruya di San Nicolas a wordo manda na un cas den bisindario di Caya Hose Geerman unda cu un mucha homber di 16 aña a bebe un pildo y ta coriendo ariba bou den e caya.

Polisnan ta topa cu e wela super preocupa. E ta bisa cu su nieto di 16 aña a bebe algun pildo color roos. Y for di diabierna e ta di remate. Diamars el a bira masha agresivo mes y a cuminsa bringa cu su mayornan. Pero ora cu Polis a yega na e sitio, e no tabata presente mas. E wela a bisa e Polisnan cu e nieto a cont'e cu el a haya e pildonan for di un amiga. Y cu e sa cu e nieto ta uza marihuana.

Polis a papia cu e famia y a conseha nan pa bay na e instancianan concerni pa busca ayudo relaciona cu e problema cu e hoben tin. Supuestamente e hoben ta den e estado ey pasobra e dia siguiente e tin un afspraak cu un psychiater. El a sali di cas bisti completamente na preto. Polisnan a core rond pero no a topa cu e hoben.

Impacto entre Buggy y Van a amputa pia di mucha di 5 aña

DIARANSON algo prome cu 11'or di mainta, a sosode un accident serio, entre un UTV y un V car Van di marca Dodge. Esaki a sosode riba e caminda pazuid di e bocht di Malmok.

Mesora a manda varios unidad di polis y ambulance na e sitio, na yegada enberdad nan ta topa cu un accident hopi serio entre un UTV (of Buggy) y un V car Van.

Den e UTV tabata tin un mucha, kende den e impacto fuerte su pia drechi a wordo amputa, un dama tambe a keda herida cu rascanan grandi na su schouder y na un parti di su pecho.

Na momento cu personal di ambulance tabata preparando e mucha y e dama pa transportanan pa hospital, e Polisnan na e sitio mesora a busca un ice jug y ijs pa pone e pia den dje y hib'e hospital, pa asina trata na scapa e pia.







A cuminsa trata e mucha eybou, stabilisa su situacion, prome cu a transporta e victimanan cu hopi urgencia pa hospital. Polis a cera tur crusada y rotonde p'asina e caminda a keda liber pa e ambulancenan por a yega hopi lihe hospital, unda un team di specialista tabata sperando caba.

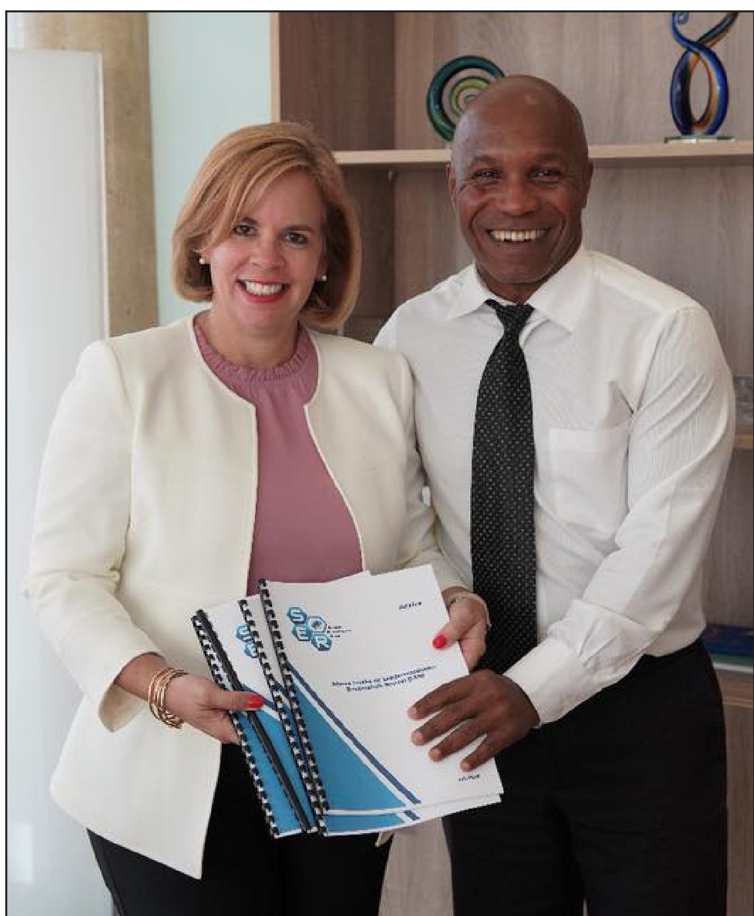
Departamento Tecnico di polis y specialista di trafico, a wordo pidi na e sitio. Alto Comisario Ho tambe a presenta na e sitio. Presencia di slachtofferhulp a wordo pidi na hospital pa asisti e famia den e momentonan dificil aki.

Con e accidente of pakico e accidente a sosode no ta mucho cla ainda. Segun informacion cu AWEMainta a ricibi, e Van tabata biniendo di Arashi y bayendo direccion di e hotelnan mientras cu e tour di Buggy tabata riba Malmok bayendo direccion di Arashi. Loke ta conoci ta cu e dos vehiculonan aki mester a dal frontal den otro, mirando e dañonan material. Algo a causa cu e Buggy a perde control y a bay na e otro banda (robez di dje) ta caminda y dal frontal den e Van pa despues bolter y keda di banda na e otro banda di caminda. E victima mes a keda tira na e banda cu nan tabata coriendo, esta banda drechi di caminda direccion di Arashi. Ta ser pensa cu na momento di impacto cu e Van, e pia di e mucha, cu extraoficialmente ta wordo bisa di tin 8 aña, a wordo amputa.
Autoridadnan halto a bini na e sitio pa envolvi nan mes cu e caso aki.
Segun a wordo mustra na AWEMainta tambe, un chauffeur cu tabata core tras di e buggynan aki, no ta tur nan luznan di brake ta funciona. Ta algo cu sigur mester wordo controla, pasobra por a sosode tambe cu e vehiculo a brake y esun su tras no a nota esaki y a dal den dje y door di e impacto el a bay dal den su Van. Polis Tecnico lo haci investigacion den e caso aki.

Sociaal Economische Raad (SER) a entrega 4 conseho na gobierno



SER den e siman anterior a haci entrega di cuatro (4) conseho na gobierno, riba diferente temanan den e area di economia, turismo, labor y regulacion. Dos (2) rapport tabata basa riba peticion oficial na SER y e otro dos (2) ta consehonan riba propio iniciativa ('ongevraagd advies') di SER.



E siguiente rapportnan/consehonan a ser entrega:

Aanbevelingen Landsverordening Economisch Herstel
Riba peticion di Minister di Economia hunto cu Minister di Husticia, riba e intencion pa diseña un ley pa recuperacion economico, SER a duna conseho.

Het aantrekken van toeristen met een relatief hoog besteedbaar inkomen
Den e conseho aki, riba peticion di Minister di Turismo, SER ta duna su aporte y recomendacionnan den e vision di gobierno pa atrae turista, cu ta dispone di un ingreso relativamente halto, na nos pais.

Aanbevelingen inzake het referendumproces
Den e conseho aki SER riba su mesun iniciativa ta duna recomendacionnan pa cambio di e ley existente cu segun observacion di entre otro e sindicatonan ta ser experencia como ineficiente y no ta beneficia e paz laboral.

Crisisheffing en andere fiscale voorzieningen
SER a tuma nota di e modificacionnan fiscal cu gobierno a introduci bou di e nomber di 'Crisisheffing" y a duna su opinion y observacion critico den e conseho aki den cual a enfoca riba e aspecto economico y financiero como tambe di e proceso di introduccion di e medidanan.

SER den su tarea como organo di deliberacion y conseho, a base di su investigacion y analisis, tin e responsabilidad pa vocifera su conseho y recomendacionnan pa gobierno encuanto diferente temanan riba tereno social y/of economico sea riba peticion di un of mas ministers of riba iniciativa propio. E Raad, ta consisti di tres partido igualmente reparti, esta tres representante di trahadonan (Sindicatonan), tres representante di dunadonan di trabao y tres experto independiente apunta door di gobierno. Pa cu e ehecutacion di su tarea, e Raad ta dispone di un Secretariado, cu ta consisti di un Secretario General y su staf di "beleidsadviseurs".
E Secretariado ta percura pa suministra e Raad di tur informacion y datos (basa riba investigacion y analisis) necesario pa por yega na un conseho.

Tur e cuatro rapportnan/consehonan menshona lo ta disponibel pa publico dentro di tres (3) siman riba e website. Pa mas informacion tocante e trabao di SER of pa otro di e rapportnan/consehonan por bishita e website www.ser.aw of tuma contacto na telefoon 5832713 of via e email info@ser.aw.



SMOA ta desaproba Fake News riba Colegio Arubano



E stichting c uta maneha Colegio Aruba a manda un declaracion pa prensa den cual nan ta expresa nan malcontento cu Fake News ta wordo manda rond riba e instituto educativo aki. Principalmente e parti pa loke ta e parti di schoolgeld cu lo a subi barbaramente.

Nan ta bisa den e declaracion cu recientemente SMOA por a lesa den media cu prijs di buki di Colegio Arubano a subi masha hopi. E articulo a menciona cifranan cu ta incorecto. SMOA ta lamenta cu no a check cu SMOA kico e prijsnan ta di berdad. E noticia ta fake news. Segun e articulo e prijs di buki a subi di Afl. 1.700 te cu AFl. 3.900. E informacion aki ta incorecto.

SMOA kier comenta cu e bukinan ta wordo cumpra dor di SMOA y e prijsnan a hisa. E prijs total di buki ta depende di e vaknan cu e leerling ta tuma. E balor di prijs lo subi alrededor di 15% cu ta e aumento di gastonan etc. E prijsnan ta varia entre Af. 570 - Afl. 1.600. "Nos a cuminsa e aña escolar bon awe cu tur docentenan riba bon pia. Contrario na loke a transmiti den media prome cu e encuentro, cu e aña a cuminsa cu maestronan disgusta."

SMOA ta sigui bisa cu Colegio y e organisacion henter ta contento y ta yama bon bini na Michella van Loon como rector nobo, señora Uka Boekhoudt como waarnemend rector y na e dos conrectornan nobo. SMOA ta bisa cu nan ta spera cu du e forma aki a clarifica e noticianan falso aki.

Di otro banda SMOA no a bay mucho riba e informacionnan cu a circula diaranson den oranan di mainta di docentenan di Colegio Arubano cu tabata disgusta. Tur esaki ta relaciona cu e hecho cu despues cu a promove un Conrector den e posicion di Rector, durante un solicitud habri, den e posicion di Conrector a nombra un persona sin a sigui e procedura normal, despues cu esun cu tabata ocupa e posicion ey a dicidi di bay traha cu SKOA. Esaki ta e reclamonan cu a bini dilanti.

Tin diferente otro cambio of decisionnan tuma door di SMOA cu cierto parti di e Cuerpo di Docente no ta di acuerdo cu nan y cu lo wordo treci dilanti den un reunion cu mester tuma luga.



Parlamentario Arthur Dowers;

Bikker a priminti 100 Polis y camara na tur cas den prome aña pero nada ainda



PARLAMENTARIO Arthur Dowers den e conferencia di prensa e siman aki di fraccion di AVP a elabora riba Minister di Husticia Andin Bikker, kende no solamente a comete un blunder lagando pedofiel liber, pero tambe ta wordo atrapa cada biaha ta gaña.

Despues di a gaña cu e tin un acuerdo cu e hefe di Inmigracion pa e bay haci algo otro, ata awor el a gaña cu den su prome aña e lo pone 100 Polis nobo. A tende e Minister menciona cu ora e bin den Gobierno e ta nombra 100 polis den un aña. E Minister aki no a nombra ningun Polis y e lo no bay nombra ningun polis tampoco. E siman aki el a menciona cu awor ta 20 Polis e ta bay nombra. Ora cu mira e Polisnan nobo wordo huramenta boso lo mira cu ta Polisnan cu a wordo poni den curso door di mi persona y no door di e Minister aki.

Na final nan ta haya nan landsbesluit pa bay traha pero nan tin e decreto caba cu nan ta den Opleiding pa basta tempo y nan lo cuminsa traha como Polis na final di e estudio. E ta pidi e Minister pa no tuma pueblo haci, bisando cu e ta nombra 100 polis den e prome aña. Esaki, e Parlamentario a bisa, ta demostra cu e Minister no sa di kico e ta papiando. "Nos sa cu nan no sa di kico nan ta papia di dje y p'esey nos ta keda keto y laga nan mes demostra con kens nan ta. Ta miho nan haci manera Watty Vos a yega di bisa: Miho bo keda keto y aparenta bobo, cu bo papia y demostra cu bo ta bobo. P'esey duna nan e chens pa nan papia y demostra na pueblo nan bobedad, pasobra nan no sa kico nan ta papiando y haciendo.
Tambe tin otro promesa cu e Minister di Husticia a haci y te ainda no a tende nada. El a priminti cu e ta pone camara na tur cas na Aruba. Tur hende ta wardando e camara di siguridad ainda cu Bikker a priminti. "Nos a pensa e tempo ey cu nan tin un compania cu nan kier faborece pero ainda pueblo ta wardando pa mira e camaranan yega na e casnan. Asina el a haci diferente otro promesa ridiculo cu e tabata sa cu e no por cumpli cu nan pero e tabata djis kier a influencia e pueblo pa mira si e por haya voto via di esaki."
Pero tambe t'asina, segun Dowers, cu tur dia ta bira mas cla cu e hendenan mes rond di nan ta meti den bagamunderia, y AVP tin informacion riba esaki. Hendenan rond di nan cu tabata comete atraco a stop un rato, pero cu e medidanan cu nan ta batiendo riba e pueblo, e mesun grupo aki lo haya nan mes forsa bay bek pa comete e delitonan aki door cu costo di bida ta subiendo y e abuso cu un grupito ta enrikeciendo nan mes. "Nos tin informacion atrobe cu cierto famia ta enrikeciendo nan mes y e pueblo ta sufri atrobe. Cos no ta cambia. Cada bes cu MEP bin den Gobierno e ta bira "Family & friends" ta biba bon y e resto di pueblo tin cu paga pa nan djodjo."

E parlamentario ta asumi cu bou di e sostenedornan di e Gobierno aki, den Parlamento, tin hende cu tin consenshi y lo por pidi Gobierno pa cuminsa traha. Trafico ta un di e cosnan cu merece atencion, criminalidad ta algo cu mester atencion continuo y no e show cu ta wordo haci door di Gobernantenan. "Mi tin confiansa den KPA y den e sistema hudicial. Mi a mira nan duna resultado tremendo y mi ta contento cu awe e Minister di Inhusticia mediocre cu ta den competencia of tabla cu Rudy Cores como e Minister di Husticia di mas malo di Aruba, mes ta admiti y reconoce e tremendo trabou cu a wordo haci door di Husticia, door di e Korpschef anterior y KPA, OM y otro aparatonan di husticia. Nan a bringa crimen di un forma tenaz, cera mayoria di e hendenan cu a comete abuso den e pais aki. E continuidad di e trabou t'ey y mi ta spera cu e por sigui di e forma aki y e no kibra cu e mal maneho di husticia cu tin aworaki. "

Prome Minister Evelyn Wever Croes

Parkeermeter ta bay keda, pero parcialmente



AINDA ta den discusion e tema di Parkeermeter, cual a wordo introduci door di e Gobierno anterior, pero door di un Minister kende tambe ta forma parti di e actual Gobierno.

Tabata den un programa radial e siman aki Prome Minister Wever Croes a wordo puntra riba e tema di Parkeermeter, algo cu su partido a rechasa tempo cu nan tabata den oposicion, ya cu e sistema di parkeo aki tabata afecta comercio den caya grandi. Mi ta kere cu tur hende ta conoci cu e posicion di coalicion riba e tema aki, el a cuminsa pa bisa. Tambe el a splica cu durante di campaña MEP a bisa cu mester elimina e sistema aki,. Pero durante formacion di coalicion e tabata un tema cu a bini dilanti na diferente ocasion y a dicidi cu ta wanta e tema pa institui un comision pa bini cu un posicion riba dje. Esaki pasobra un di nan partnernan si ta kere den parkeermeter.

Durante e formacion caba, a papia esaki un poco mas extenso y a logra haya otro riba un formula. Asina por ehempel a acorda cu ta elimina e parkeermeternan cu ta mas leu di centro di ciudad y e parkeermeternan ta keda den e cayanan na banda di Centro di Ciudad. Un persona cu kier bay keiro den caya ta para un tiki mas leu di Caya Grandi unda stacionamentonan ta gratis. Pero si bo kier bay den centro un rato cumpra algo, por haci uzo di e vaknan di parkeer cu tin pega riba of na banda di Caya Grandi.

E ariba menciona ta un posicion cu a wordo tuma for di momento cu a forma Gobierno "y nos no a cambia esey. Loke Minister Chris Romero ta haciendo ta papiando cu tur e stakeholdernan, pa tur hende ta envolvi den e tema. E comision di area pa trece bida den Centro di Ciudad, tambe ta wordo consulta." El a sigui bisa cu e punto di salida ta cu e cayanan cerca di Caya Betico Croes ta keda y lo tin controlnan tumando luga y esnan mas aleha no tin parkeermeter y lo tin estacionamento gratis, basta cu staciona den e vak.

Pa loke ta e vaknan geel, ta bay tin control. Riba e aspecto di klem, Minister Romero ta buscando un sistema unda cu no por mester haci uzo di e famoso klemnan geel mas. "Nos lo a desea di por a elimina tur e parkeermeternan, pero nos no a gana eleccion nos so y mester a bay den un coalicion, pa cual mester a yega na cierto acuerdonan. E comision di Minister Romero cu ta trahando cu stakeholdernan ta bay defini e areanan unda e parkeermeter lo keda

En realidad, e mandatario a bisa, cu Aruba mester di mas area di estacionamento, pero esaki ta exigi inversion tambe. Parkeergarage, el a bisa, ta bon idea, pero e problema na e momentonan aki ta e finanzanan cu mester pa realisa tipo di proyectonan asina. Parkeergarage tabata den planificacion caba, pa bini hunto cu Parkeermeter, pero no a wordo ehecuta.

E 3 miembronan di Gobierno den Hunta Directiva di ATA ta conoci

E siman aki ainda, Minister di Turismo, Dangui Oduber a hay'e ta reacciona riba un pregunta di un periodista, kende tabata kier sa kende(nan) t'e miembronan nobo di Gobierno den Hunta Directiva di ATA.
Minister Dangui Oduber a bisa dicho periodista, cu e ta prefera di no menciona nomber, y a referi dicho periodista pa busca su informacion na Camara di Comercio. Mester bisa sin embargo cu no ta Camara di Comercio esaki a wordo publica sino den Landscourant di e luna aki. Eyden a wordo menciona cu e personanan a wordo nombra entrante prome di januari y prome di februari 2018.

Su sugerencia no tabata corecto tampoco y el a pone nos di AWEMainta bay bek den publicacionnan haci di algun dia pasa. Ya cu AWEMainta a publica tur e nomber di e miembronan di Hunta Directiva di TUR compania estatal.
E tempo ey, nos a ser bisa, cu AWEMainta ta publica "fake news", pero awe nos ta haya razon atrobe.

Pa refresca memoria di tur esnan cu por a lubida, ata nomber di e miembronan di Gobierno p'e Hunta Comisario di ATA Sg y nan ta: Cisco Quandt, Maarten Jan van Romondt y Jean Marie Bisslik.

Loke cu Minister Dangui Oduber no kier a bay den discusion ta, kende lo bira e proximo Presidente di Hunta Comisario di ATA Sg, ya cu t'awe ta Marieta Ras, kende tabata y ta blanco di critica pa dirigentenan di MEP.
Di acuerdo cu Statutonan di ATA Sg. Gobierno no por nombra e Presidente, pero e mester ta un concordancia bao di e propio miembronan di Hunta Comisario di ATA Sg., cu manera ta conoci, ta reparti 3-3, esta 3 miembro di AHATA y 3 miembro di Gobierno. Esnan di Gobierno awor ta conoci y esnan di AHATA ta, Lissete Malmberg, Alex Nieumeyer y Janien Huistra. Nan hunto cu esnan di Gobierno mester apunta un Presidente nobo of ta laga Marieta Ras mes.

Jacinta A. Constancia haya culpabel y castiga

AYERA mainta e parlamentario Jacinta Constancia, di e partido MFK, a wordo haya culpabel door di Corte na Corsou. El a haya un castigo cu tabata hopi menos di loke cu Fiscal mr. Out a pidi p'e. A pidi un castigo di 5 aña pero el a wordo condena na 20 luna di prizon, pero cu durante 5 aña e no por ocupa e funcion di Minister.
E sentencia di diamars ta final dje prome trayecto di e proceso pasobra despues di esaki e condenado por apela e castigo y hasta si e keda confirma den Corte Comun di Husticia, ainda e por bay Corte Supremo di Husticia na Hulanda manera cu su lider Gerrit Schotte a haci den e caso unda e tambe tin un condena di 3 aña pero no ta bay preso mientras cu e proceso ta den fase di apelacion y no a bira definitivo.
Fiscal a pidi pa absolv'é Constancia di estafa y labamento di placa pasobra no por proba esaki pero pa e cargo principal el a pidi 34 luna kitando e tempo cu Constancia a pasa den detencion preventivo.
Su Abogado a pidi pa exonera su cliente completamente pero Hues a pone e peticion aki un banda.
E acusacion oficial contra Constancia tabata cu den e periodo di 1 januari 2012 te cu 9 di mei 2014 el a manipula criminalmente pa obtene fondo for di Stichting Buro Ziektekostenvoorzieningen (BZV) y a convence of ordena nan pa traha un cheque di ANG. 365.853,49.
E suma tabata destina pa cumpra mondkapjes pa via cu tabatin preocupacion pa salud di clientenan di restaurantnan Chines pa motibo di e falta di higiena.
Pa loke te cargo di labamento di placa tanto fiscal como e abogado tabata di acuerdo ku no por acusa di esaki. E cargo di estafa si Corte a haya cu ta proba.
Pa por a hustifica e suma di BZV, e conspiradornan a lanta un compania na Camara di Comersio bou dje nomber Chines Li Mei Wei y nan a habri un cuenta na Girobank. O sea, intencion claro di estafa comunidad. Nan a haci esaki sabiendo cu pa un fraccion dje montante ey nan lo por a cumpra e mondkapjes.
Resto di e placa tabata pa reparti entre e ex compañero di bida di Jacinta, Schoop y un otro complice. Pa colmo el a duna Schoop un suma grandi kende a uza e placa aki pa regala su amante. O sea, Jacinta ta bay cera awor pasobra el a organisa un estafa y gran parti di e cen a bay pa loke por considera su rival.
Ta Edzel Rosenda, kende tabata director di Aduana y despues a bira presidente di BZV a haci denuncia di e estafa.

El a haci e denuncia pasobra el a ripara cu BZV a traha un cheque di NA/365.853,49. riba nomber di Li Mi Wei cu ta un negoshi di Gianni Henri Jose Benschop. Loke ta notabel ta cu e cheque ta riba nomber di Li Mi Wei pero e nomber ta diferente for di e compania cu nan a registra na Camara di Comercio. Notabel tambe ta cu su siguiente dia mes nan a cash e cheque. Anto pa cumpra supuestamente 40.000 cu ta costa 10 cen pa un!



Dos empresa a gana e tres destahonan di SERLIMAR pa ekipo nobo

RECIENTEMENTE Serlimar S G a tene un destaho publico pa trucknan nobo. Serlimar S G tin e meta pa sigui crece y sigui brinda e comunidad di Aruba e servicio completo di calidad y pa cumpli cu esaki tur truck y material mester por opera 100% eficiente.

Tur compania cu kier a participa por a cumpra e bestek na Serlimar S G y por a analisa esaki.

Serlimar S G a organisa un dia di pregunta unda tur compania interesa por a asisti y haci nan preguntanan. Dia 25 di mei 2018 un total di 4 compania a inscribi p'e destaho publico cu a tuma lugar na oficina Serlimar S G na San Nicolas. Termino y Condicionan aplicabel p'e destaho publico ta lo siguiente:

Percela 1: Specificacion tecnico pa 13 truck di desperdicio residencial y 5 desperdicio comercial; Percela 2: Specificacion tecnico pa 4 roll-on roll-off trucks; - Percela 3: Specificacion tecnico pa 2 skidsteer loader.
E destaho publico mes a sera 12.00 di merdia dia 25 di mei 2018 y tur cu a participa a cumpli cu esaki.
Di 6 compania cu a cumpra e bestek, 4 compania a entrega nan oferta p'e tres diferente percelanan, y esakinan ta lo siguiente: A.I.S. Leasing Enterprises N.V., Arubaanse Wegenbouw N.V., Garage Centraal Aruba y R.E. Yrausquin & Sons.
Presente n'e destaho publico tabata Notario Johnson kende a ricibi tur e ofertanan di cada compania den un carta sera cu a wordo entrega oficial dor di Serlimar S G .

Despues di e destaho publico, Management Team y Departamento di Beleid a controla tur e ofertanan aki, na un manera transparente y conforme cu regla di "good governance" y dia 26 juni 2018 a duna un advies final.

E compania cu a gana e destaho publico ta lo siguiente: Percela 1. 13 Truck di desperdicio residencial y 5 comercial, **R. E. Yrausquin & Sons;** Percela 2. 4 Roll-on roll-off, **R. E. Yrausquin & Sons;** Percela 3. 2 Skidsteer loader, **A.I.S. Leasing Enterprises N.V.**

Serlimar S G ta conforme cu e procedura di e destaho publico y kier a gradici tur esnan cu a manda nan oferta.

Caso labamento di placa via Aruba

Comerciante di "Kiprollade" a paga 300 mil euro pa no bay cera

AÑA pasa ya caba tabatin e sentencia den e caso aki di "kiprollade" unda cu via Aruba a trata di pasa suma grandi di placa cu mester a wordo laba. Pero nan a wordo descubri.
E Belgo di 77 aña, biba na Hulanda cu mester a percura pa e transporte a wordo condena door di Corte. E siman aki el a yega na un acuerdo cu Fiscal di Ministerio Publico. Cu e acuerdo aki, su apelacion ta wordo hala aden. Inicialmente el a apela e veredicto di un castigo di prison di 3 aña di cual un parti tabata condicional. Tur esaki pa labamento di placa, transporte di placa efectivo den "kiprollade". Esaki tabata net na tempo pasobra e apelación mester a wordo trata diaranson mainta.
Un investigacion largo na 2015 a conduci na descubri placa efectivo cu tabata wordo transporta pa Aruba den carga di "kiprollade". E Belgo tabata doño di e compania di "kiprollade" y a wordo deteni bou sospecho di labamento di placa. Den razzianan teni na Hulanda, Belgica y Aruba, a descubri algun miyon euro, pero no a logra haya sa di unda of di kende e sumanan grandi di placa aki ta.

En total Husticia a confisca mas cu 1.1 miyon euro. E placa aki tabata confisca y awor e Belgo a renuncia na e placa aki y e mercancianan cu balor di mas cu 800.000 euro. Banda di esaki el a paga un transaccion di 300 mil euro

Declaracion insinuante di Minister Glenbert Croes

No a keda aprecia p'e empleadonan di DPL

SINDICATO SEPPA a wordo acerca p'e empleadonan di DPL despues di scucha e expression insinuante di Minister Glenbert Croes den su conferencia di prensa.
Minister Glenbert Croes lo a expresa cu tin masha fraude ainda den DPL, y sin menciona nomber, ta tur hende e kier men.

E empleadonan publico a pidi na sindicato, SEPPA pa reacciona. Si t'asina cu tin iregularidad den DPL, anto pakico Glenbert Croes no a cana e caminda, di e.o. entrega keho, enbes di bin cu insinuacionnan baho asina.
Si tin eror haci, of cu Minister Glenbert Croes no ta contento, e por cana e caminda di Recurso Humano. No bin cu expresionan asina, acusando tur hende di ta corupto, etc.
DPL ta wordo mira negative, mirando loke cu a pasa cu un Minister anterior, referiendo na drs. Paul Croes.

Parce cu Minister Glenbert Croes a bisa cu tin cos ta pasando y ta investigando. Pero no por t'asina cu tin hende drechi y asina mes Minister Glenbert Croes, sin pensa mucho, ta lastra tur hende den su acusacion.

SEPPA a haya un reunion Glenbert Croes y e Minister a bisa cu tin investigacion andando y e no kier sigui comenta, pasobra e investigacion aki ta na un nivel halto, pero e mandatario no a specifica kico e kier men cu esaki.



T'e mes a bin cu un management team y awor Minister Glenbert Croes a kita poder for di nan tambe y e mes a dicidi di asumi responsabilidad di firma tur documento, segun Magaly Brito, Secretario General di SEPPA.

Minister Glenbert Croes a hay'e ta coregi su expresionnan haci, maske e no a disculpa su mes. El a admiti cu tin cosnan cu a sigui tuma lugar den DPL cu no por acepta y a dicidi e ora ey bisando cu tin un click ainda di AVP na DPL, cu ta sigui duna ontheffing y esaki no ta corecto, pasobra esaki no ta su maneho.
A mustra Minister Glenbert Croes cu e mes kier firma ontheffing y ta algo cu a tilda Minister anterior di a comete corupcion cu Ontheffing.

Den gobernacion nobo aki a institui un management team, y ya awe a kita e ontheffing for di nan y Minister mes a tuma over. Kico a pasa? No ta bolbe trece duda? No ta un peliger atrobe? Minister Glenbert Croes ta aclarea e asunto aki… Loke a tuma lugar bou maneho di Gobierno di AVP, nan lo no tolera.
No tin ningun hende cu a sponsor nan den campaña cu por pone presion riba su decision segun Minister Glenbert Croes. E unico cu por tuma un decision t'e mes.
Ta actua den forma honrado segun e mandatario. Awor el a coregi su mes, bisando tur hende rond di dje ta honrado.

E management team a comete un eror cune y pesey el a tuma medida. Ta un click chikito di trahadornan di DPL cu a wordo tilde, segun e mandatario Glenbert Croes…

Auto sospechoso cu 7 hoben den dje

Diamars ultimo den oranan di madruga un guardia di hotel ta bati alarma pa un auto sospechoso den bisindario di e hotel.
Polis ta wordo manda na e sitio y ta papi acu e guardia di e hotel.
E ta bisa cu rond di 3.30 di madruga tabatin un SUV verde para na e otro banda di e hotel pa casi un ora largo.
E por a mira cu tabatin 7 persona hoben den y rond di e vehiculo.
Un di e mucha hombernan a bin puntra si e tin un schroefdraaier presta nan pasobra e auto no kier start. Pero e guardia G a haya esaki un poco sospechoso. Ora cu G a bisa cu e ta bay yama Polis pasobra nan ta actua hopi sospechoso, di repente e auto a logra start y nan a bay for di e sitio.

E homber no por a bin bij ki marca of modelo e auto ta y tampoco e number.
Patruya a controla henter e bisindario pero no a topa un auto cu e descripcion duna. A controla tambe den un club nocturno den bisindario pero sin resultado y nan a sigui cu nan patruya.

Muher kier a mata su ex

Diamars anochi Polisnan ta wordo avisa door di un homber cu su pareha tabata kier a mate.
Rond di 7'or di anochi patruya di Playa ta wordo manda den Fiyostraat pa un intento di matamento.
Na e sitio nan ta papia cu un homber kende a bisa cu e tabatin un relacion cu un señora. Pero e señora ta un persona hopi jaloers y pa e motibo aki e mester a pone un fin na e relacion.
Esaki, el a bisa, no ta prome biaha cu e muhe ta busca problema cun'e. El a bisa cu awo e muhe a bin na cas di e tata di dje y naturalmente busca problema. Despues e muhe a subi su auto y a reverse hopi duro pa dal'e. E mester a bula na banda pa evita cu e ta wordo gedal.
Despues a muhe a bay for di e sitio. E muhe ta core den un Jeep creme y cu e tabata bou influencia di alcohol. A controla den bisindario pero no a topa cu e auto.
E homber a bisa cu e lo bay recherche pa entrega un keho.

Choller haciendo sex cu su mes riba caya

Ciudadanonan diamars a denuncia dos caso na polis di cual ta un persona canando sunu y e otro ta un choller cu tabata haciendo cos molestoso pa e bario.
Despues di 2.30 di merdia diamars ultimo ta presenta na warda di Polis un homber, kende ta declara tin un persona canando sunu den B v/d Veen Zeppenfeldstraat.

Polis a bay mesora y na altura di ex Casa Nena, tras di e pomp station di Citgo, nan ta bin topa cu e conoci di nan, esta e choller S (41) kende alabes tin problema mental tambe. E tabata satisfaciendo su mes di dilanti y patras den publico. E Polisnan a hala su atencion y core cun'e for di sitio, pero prome a pone bisti su pañanan. Polisnan ta conseha pa hinca e homber S aki den un instituto den forma permanente.

Pero no ta S. so tabata forma problema, ya cu e conoci di Polis Mariachi, kende ta biba den area di Olijfistraat tambe tin problema continuamente cu habitantenan di e bario.

Pa casi 3'or di atardi Central di Polis ta wordo avisa door di trahadonan di Nagico cu nan bisiñanan patras ta kimando sushi atrobe. Na e adres en cuestion a resulta cu e huma tabata biniendo for di e cas di e conocido choller JK, alias Mariachi. El a bisa e Polisnan cu e tabata kimando taki y matanan. A orden'e pa paga e candela y a cumpli cu esaki.

AHATA:

Crecemento den RevPAR pa motibo di situacion den Caribe

PA por haya sa si Aruba tabatin un crecemento of caida den cifra di turismo, Aruba Hotel and Toursim Association (AHATA) ta ricibi for di hotelnan miembro un raport mensual di nan cifranan.
Na luna di juli 2018 e ocupacion di hotel tabata 87.3% locual ta un tiki mas halto cu di juni 2018. Esaki ta un patronchi normal cu den lunanan di juli y augustus, e ocupacion ta mas halto compara cu mei y juni.
Sinembargo juli 2018 tabata 0.9 punto mas abou cu juli 2017. Apesar cu tabatin menos turista kedando na hotel den juli e aña aki, e hotelnan a logra cobra un ADR (average daily rate) mas halto y e resultado ta RevPAR (revenue per available room) di $213.05 cu tabata 11.8% mas halto cu e mesun luna na 2017.

E motibo cu tabata posibel pa cobra mas pa kamber e prome 7 lunanan di 2018 ta pasobra e horcannan di september 2017 a causa cu hopi hotel den region Caribe a cera nan portanan.
E hotelnan n'e islanan cu a sufri daño ta renobando nan propiedad y ta cuminsando di habri bek. Tanten cu tin menos inventario di kamber den e region, Aruba por cobra mas y mira e crecemento den RevPAR.



Proyeccion ta cu pa mitar di 2019 mayoria di e hotelnan den region lo habri bek cu propiedad completamente nobo.
E entrada di hotelnan ta importante, pasobra e impuesto (room tax) cu turista ta paga pa cada anochi n'e hotelnan ta bay pa Aruba Tourism Authority (ATA). E fondonan aki ta uza pa haci mercadeo y atrae mas turista pa Aruba.

SMAC lo publica Calendario di Evento pronto:

Carnaval 65 lo bay ta grandi cu lo marca historia

NO falta mucho mas pa aña bolter y e temporada cultural mas gusta di Aruba cuminsa. Carnaval 65 lo bay ta uno grandi cu lo marca historia un biaha mas.
Directiva di SMAC a cuminsa reuni mas intensivo p'asina plania y organisa Aruba su Carnaval 65. Ya caba SMAC a sinta cu mayoria stakeholders, kendenan un biaha mas ta sostene nos dushi Carnaval.

SMAC ainda no a saca su Calendario di Evento pa Carnaval 65 aunke esaki ya caba ta hinca den otro y pronto esaki lo wordo publica.
SMAC ta trahando duro riba tur e evento y e preparacionnan p'asina brinda Aruba un temporada di Carnaval inolvidabel.

E prome actividad pa duna inicio n'e temporada Carnavalesco lo ta diadomingo 11 di november pa diesun or y diesun minut di mainta.
Di parti di SMAC, ta trahando cu entusiasmo pa trece ambiente pa pueblo, pero tambe SMAC ta sinti caba e entusiasmo den e gruponan di Carnaval y e pueblo Carnavalesco pa haci Carnaval 65 grandi y inolvidabel.



Minister Dangui Oduber:

Turismo ta sigui crece y entradanan ta sigui aumenta!



E prome 7 lunanan di 2018 tabata sumamente positivo pa locual ta trata turismo di nos pais. Te cu luna di juli 2018 Aruba a yama bon bini na un total di 641.763 turista "stay-over" cu ta nifica un crecemento 2%, pues 12.748 bishitante mas compara cu e prome 7 lunanan di e aña anterior.

Excluyendo Venezuela, por mira un crecemeno di 6.6% cu ta 38.102 turista mas cu na 2017. Por mira un aumento di turista nan procedente di entre otro Merca, Canada, Brazil y Hulanda.
Pa loke ta luna di juli, Aruba a ricibi un total di 101.386 bishitante 'stay-over', cu ta 0.9% menos compara cu e mesun luna na 2017.

TURISMO "STAY-OVER"
En comparacion cu 2017 pa locual ta trata turismo "stay-over" nos por wak cu e cantidad di bishitante nan procedente di Norte America den luna di juli a subi cu 4.4% cual ta un total di 3.086 turista mas cu na 2017.
Norte America ta trece 71.6% di total di turismo pa Aruba. Pa juli 2018 por wak un aumento di 4.6% pa locual ta trata turismo for di Merca.
Pa Canada tin un crecemento di 0.7% compara cu juli di e aña anterior. Norte America a trece 486.244 turista total pa Aruba di januari te cu juli 2018, cual ta un aumento di 7.5% compara cu e mesun temporada na 2017. Esaki ta 33.859 turista mas cu e aña anterior.

Pa Sur America por wak cu Aruba a ricibi un total di 16.697 bishitante den luna di juli 2018.

TURISMO CRUCERO
Pa luna di juli 2018 Aruba a yama bon bini na 43.370 pasahero crucero riba un total di 16 barco crucero. Esaki ta nifica un aumento den turismo crucero di 45.4% compara cu juli 2017. Esaki ta 14.482 pasahero mas cu e aña anterior.
Di januari pa juli 2018 nos a yama bon bini na un total di 483.615 pasahero crucero, pues un aumento di 3.6% compara cu 2017.

HOTEL
Segun Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) pa luna di juli 2018, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 15.5% compara cu juli 2017 di USD 216.09 na 2017 pa USD 249.52 na 2018.
Di januari pa juli 2018 e ADR a subi cu 10.4% pues cu USD 282.24.
E entrada pa kamber disponibel (RevPAR) a aumenta cu 11.8% di USD 190.50 na juli 2017 pa USD 213.05 na juli 2018.
Di januari te cu juli 2018 e RevPAR a subi cu 12.7% pues USD 247.51. E anochinan ocupa (ORN) pa kamber ta baha cu 1.7% den juli 2018.
P'e prome 7 lunanan di 2018 ORN ta aumenta cu 1.9%.

ECONOMIA
Tur indicador ta demostra di ta positivo p'e prome 7 lunanan di 2018. Cifranan ta demostra un aumento di 11.2% den entrada di turismo. Turismo ta keda e motor tras di nos economia. Turistanan di calidad ta yegando Aruba y esaki ta cuadra cu e vision di Minister di Turismo.



Calculacion lo wordo haci pa pone ex Centro Dakota den funcion bek

Gobierno trahando riba un pan integral pa atende cu edificionan di Gobierno bandona

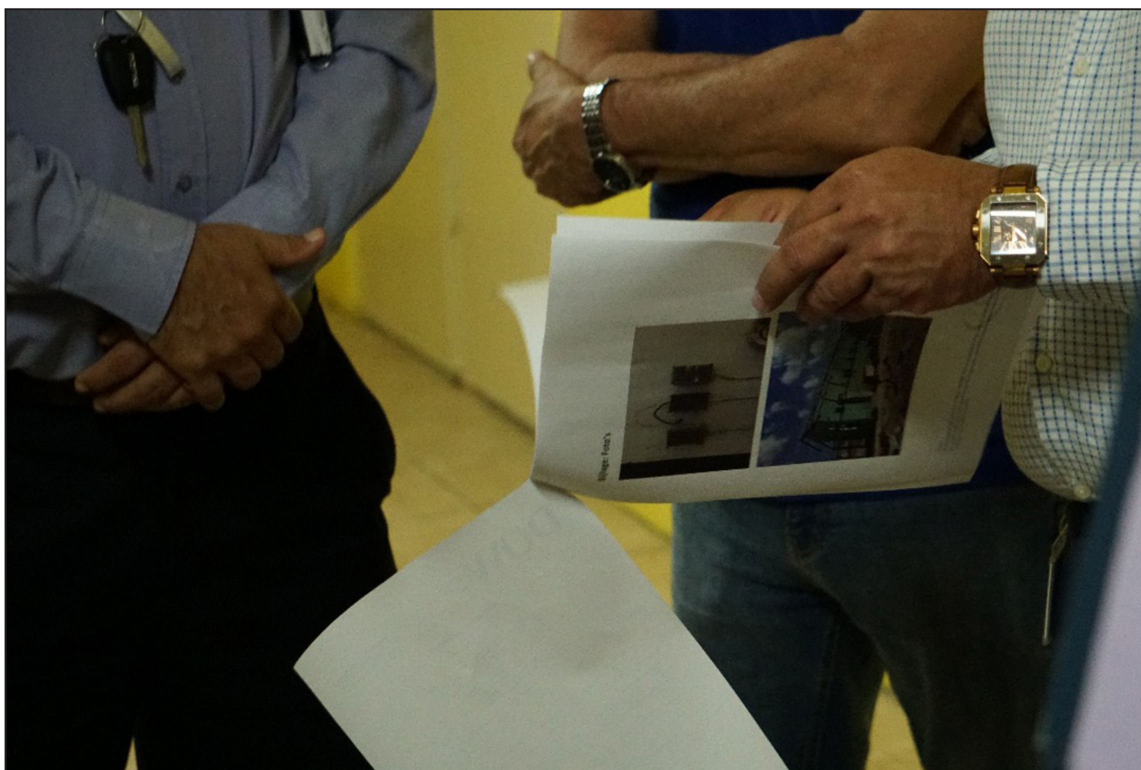
MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber ta informa cu ya caba pa algun siman ta bezig cu henter un team den un 'vierhoeksoverleg' cu tin cu DOW, DIP y Kadaster pa trata e tema di edificionan di Gobierno cu no ta den uzo of cu ta bandona pa hopi aña. Di e 19 edificionan aki cu tin rond Aruba, ex Centro Dakota ta un dia nan. Pa cual ta hincando un plan integral pa e edificionan aki cu lamentablemente ta encera placa/ inversion di Gobierno cu ta para y no ta wordo uza. Minister di Husticia a haci peticion pa mira kico e posibilidad ta pa por haci uzo di e centro akimirando cu tin cierto di e celnan cu ta den bon condicion ainda.



Conhuntamente cu director di DOW, DIP, personal di CEA, Warda nos Costa y Minister di Hustica Andin Bikker, nos a bay wak e edificio. Caminda cu definitivamente ta wak e posibilidad den cuadro di e trabou cu Minister di Husticia ta haciendo actualmente pa percura pa control riba ilegalidad. Banda di e edificio cu nan ta uzando actualmente pa control di ilegalidad y considerando e cantidad di ilegalnan cu ta garando, lo kier mas espacio pa por atende cu esnan cu ta ilegal riba nos Pais.



A yega na e conclusion cu e departamentonan concerni cu ta bay haci calculacion di e costonan pa haci cierto parti di e edificio disponibel atrobe. Banda e uzo pa warda personanan ilegal, a pensa riba espacio cu por wordo uza pa wanta cachonan cu tin doño pero cu no ta cumpliendo cu ley di cacho.



E edificio tin un parti cu ta den mihor condicion cu e otro pa cual e parti menos bon lo por wordo uza pa City Inspector warda e animalnan mientras cu nan doño busca nan bek y nan atende cu nan responsabilidad. Proximamente calculacion lo wordo haci di inversionnan necesario pa haci e luga adecua, Minister Oduber a termina bisando.

Edgard Vrolijk di MEP:
"Teaching is the one profession that creates all other professions"

"CU e dicho aki mi kier a cuminsa cu un reflexion pa cada ciudadano p'e importancia di educacion pa un pais. Na Aruba nos educacion tin su retonan pa por yega na un enseñansa di calidad duradero y cu sigur lo brinda nos dushi isla un futuro.

Pero si nos cada un no realisa esaki y no pone nos nanishinan den mesun direccion nos lo keda cu un enseñansa deficiente.

Nos muchanan mester ser brinda un educacion basa riba ampliacion di conocemento, cu e alumno mes por pensa ki ta bon y ki ta malo y su mes por tuma decisionnan den bida corectamente y alabez nos lo crea un hoben mas creative, pero tambe menos dependiente. Y asina nos por ta prepara p'e cambionan den future", na palabra miembro di fraccion di MEP, Edgard Vrolijk.

"Pa nos por logra esaki den un futuro nos tin di trece cambionan importante den nos sistema educativo. Sigur nos tin di haci un evaluacion total y basa riba esaki trece cambionan a corto, medio y largo plazo.

Banda di esaki mester concentra pa percura pa tin suficiente profesional pa yuda nos cuerpo di docente, sigui duna e docente e oportunidad di por sigui profesionalisa y actualisa su mes, mehora nos infrastructura, trece inovacion necesario y percura pa un clima di trabao positivo.

Mi sa cu nos tin un crisis y cu placa ta hunga un rol importante, pero mi persona ta sigui keda positivo cu mester por pone prioridanan y sigur educacion mester ta uno importante y cu hunto nos por logra lo maximo pa cada un di nos studiantenan y cu semper den nos mente cu si nos haci bon uzo di educacion esaki por t'e arma di mas poderoso cu nos tin pa nos por logra cambionan grandi den nos comunidad".

"P'e motibo aki mi persona kier a desea cada un colega den enseñansa un bon aña escolar 2018-2019 cu sigur lo ta yena di retonan, pero cu nos lo sa di supera y traha duro na bienestar di nos studiantenan.

Tambe mi no por lubida di desea mayornan tur cos bon pa nan y sigur cada studiante pa aña escolar 2018-2019, pasobra cada mayor ta hunga un rol importante den progreso di nos yiunan.

Y por ultimo tur studiante mi ta desea nan un bon aña escolar y cu nan lo sa di haci lo maximo pa logra nan metanan y progresa pa nan mesun bienestar y di nos pais.

Pa termina mi tin di bisa cu hunto nos por logra hopi cambio positivo den enseñansa na bienestar di nos dushi isla Aruba", Edgard Vrolijk a finalisa su bon deseonan.



Ayudo social

Polis tambe mester a brinda un ayudo social diamars ultimo. Den oranan tempran di mainta un patruya a wordo manda na un cas na Palm Beach caminda un persona tabata pidi pa ayudo. Na e sitio nan ta papia cu habitante kende ta bisa cu su señora recientemente a sali di hospital unda cu a amputa su di dos pia. E homber mes ta di edad halto y no por para bon riba su pianan.

E no a logra haya un hende pa yud'e cu su casa pa lanta e señora for di e rolstoel y pone riba cama. E Polisnan a yuda e cabayero. El a mustra e polisnan un vehiculo cu lo mester yud'e pa saca y pone su casa riba cama, pero e man di dje pa subie no ta funciona y mester a keda continuamente riba dje locual ta haci e situacion inconfortabel. A avisa e instancianan concerni.

ATIA ta presenta su di 6 edicion di Women in Leadership Conference 2018

'Aruba no a realisa igualdad completo, nos tin caminda pa cana ainda'

Ban uni cabes y papia inovacion!

Directora di Aruba Trade & Industry Association (ATIA), Michelle de Groot, ta subraya cu e aña aki ta uno special den cuadro cu Women in Leadership Conference 2018. No solamente pasobra esaki lo bira e di 6 edicion di e prestigioso conferencia aki, pero pasobra tambe como Aruba nos por ta hopi orguyoso cu nos ta un pais caminda cu profesionnan profesional manera Prome Minister ta habri pa hende muher.



"Nos por ta orguyoso di tin nos Prome Minister President femenino aki na Aruba. Esaki no kiermen cu Aruba a yega na full igualdad ainda, nos tin nos caminda pa cana ainda. Pues p'esey nos ta haya importante pa atrobe trece e conferencia aki," segun sra. Michelle de Groot.

E tema di e conferencia e aña aki ta: 'Women in Innovation, Getting it Done' anto e prome orador lo ta nos Prome Minister sra. Evelyn Wever- Croes.

"E ta un persona cu ta kere den inovacion y nos lo tende den e conferencia aki un tiki di su carera. Cua obstaculonan el a vence p'e yega na caminda e ta awor-aki," sra. de Groot a comenta. Manera añanan anterior, lo tin algun orador internacional tambe presente; sra. Kelly Tomblin, kende ta CEO di Intern L.C.C. cu ta un compania di solucion di servicionan publico, un di esnan mas grandi na Merca, y prome cu esey e tabata CEO di Jamaican Public Services, e compania di utilidad na Jamaica. Aki el a bin cu varios cambio inovativo cu el a introduci, y traduci resultadonan sumamente positivo p'e compania aki. E ta un dama remarcabel, pasobra el a posiciona su mes na cabes den un sector domina pa hende homber.



Banda di esaki, lo tin un orador for di Francia cu algun aña atras a establece su mes na New York, sra. Catherine Barba, fundador di Peps Lab, Retail Innovation Lab.

Catherine Barba ta un entrepreneur y experto den Digital Retail. Na 2014 el a wordo nombra den e top tres hende muhernan cu mas influencial den e economia di Francia. Catherine Barba lo bay trece dilanti un presentacion interactivo caminda e lo laga e audiencia inspira y cla pa trece cambionan den nan bida profesional. E aña aki tambe lo bay tin un panel di hende homber y hende muher.

"Nos ta pensa cu ta hopi importante pa envolve e hende homber den e discusion aki. Entre otro, e panel ta consisti di Tisa LaSorte, CEO di AHATA, Sanju Luidens, kende ta Chief Marketing Officer di Aruba Tourism Authority (ATA), Patrick Melchiors cu ta Destination Service Manager (ATA) y un otro cabayero pendiente cu lo wordo divulga despues.



E panel aki lo discuti unda nos ta para como pais pa cu hende muher den posicionnan di top management, puntonan di directiva y con nos por acelera e proceso aki pa nos por stimula esaki mas.

ATIA kier a gradici e patrosinador di e evento aki cual ta Caribbean Mercantile Bank NV. "Nos ta sumamente agradecido y orguyoso di por partner cu CMB un biaha mas pa por trece e conferencia importante aki pa Aruba.

E ta mustra tambe e dedicacion di CMB pa cu e tema aki," sra. Michelle de Groot a comenta.

Women in Leadership Conference 2018 lo tuma lugar diabierna dia 24 di augustus. Portanan lo habri 8'or di mainta y e conferencia lo start pa 9:15 y lo bay te 4'or di atardi.

E conferencia lo bay tuma lugar na Marriott Ballroom. Carchinan ta obtenibel na oficina di ATIA of por libremente tuma contacto cu ATIA na 582 7583 of email riba info@atiaruba.org.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

"Summer Camp di Kids4Bytes a duna un toke di loke ta digitalisacion den educacion"





MAS y mas nos ta bay den e era di digitalisacion y tecnologia y nos scolnan y sociedad mester forma hende capaz pa por anda cu tecnologia, siñando nos mucha- y hobennan, con por uza e instrumentonan aki debidamente. Esey ta pensamento di Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP).
"Awendia nos alumnonan semper ta conecta, semper ta siñando, tanto na scol como na cas y p'e scolnan uza educacion a base di tecnologia, sigur lo aumenta e envolvimento di e alumnonan".

Y p'esey e Parlamentario ta contento cu, e team di Innovacion di Gobierno, Futura, cu esaki den mente a brinda les completamente gratis na mas di 60 mucha durante e prome Summer Camp: Kids4Bytes.

KIDS4BYTES

Durante 1 siman, un poco mas di 60 mucha mucha entre 7-13 aña, a siña e proceso di coding y traha nan mesun weganan riba computer.
Sue-Ann Ras a presencia esaki y a keda contento di mira e muchanan den accion. Di e muchanan Sue-Ann Ras a comprende, cu esaki ta prome biaha cu nan por a haci tipo di actividad aki.
"E interes tabata enorme durante e 4 oranan cu nan tabata haya les pa 5 dia, di e ekipo dinamico Futura, bou guia di Marilis Becker, kende a percura pa siña e muchanan con nan mes por crea wega", Sue Ann Ras a sigui bisa.
"E felicidad, satisfaccion y interes di e muchanan tabata enorme y nan tabata expresa nan mes facilmente tocante kico nan a siña, kico tabata mas dificil, con nan a resolve e problema cu a presenta y cu nan tin masha curiosidad y gana pa sigui sa mas". Segun Ras, Kids4Bytes definitivamente ta un proyecto cu mester sigui den diferente bario y districto di Aruba y asina haci'e un compromiso di colaboracion cu nos comunidad. "E interes t'ey, ya cu tin un lista di espera di mucha masha grandi, cu ta masha interesa di participa n'e camp aki".

TRANSFORMACION DEN EDUCACION

Segun e Parlamentario, e caminda pa crea un ambiente exitoso di educacion ta cuminsa cu un vision y dor di desaroya un plan strategico pa conduci cambio y transformacion den educacion, p'asina trece e vision di educacion na bida. "Awendia nos alumnonan ta semper conecta. Segun e encuesta di 2017 ICT, 69% di nos hubentud ta uza computer, laptop of tablet diario of casi diario y 80% ta usuario di internet y casi 70% di henter nos hubentud ta usuario di celular.

Pues uzando tecnologia den educacion lo aumenta e compromiso y envolvimento di e alumnonan, brindando nan un combinacion di strategia combina di e artefactonan adecua pa siña", Sue-Ann Ras a sigui bisa. E tecnologia corecto por yuda e alumnonan desaroya den e mundo real y adkiri conocemento y habilidad preparativo pa nan futuro carera y formacion personal. Uza tecnologia adecua y structura ta empodera e educadornan pa maneha nan operacionnan den klas eficientemente y ta duna nan aceso na data y contenido pa personalisa aprendizahe pa nan studiantenan.

Un curiculo actualisa y cu vision pa un era di digitalisacion, unda ta tene cuenta cu tur e aspectonan di tecnologia, lo brinda un experiencia cu por tin exito significativo y impacto sostenibel cerca cada alumno. "Nos muchanan mester ta protagonista den e era di tecnologia y nos curiculo di enseñansa mester di un revolucion completo, unda educacion y tecnologia ta bin hunto y asina crea un comunidad cu ta cla pa inovacion y haci'e acesibel pa tur hende", Sue-Ann Ras a finalisa bisando.

Parlamentario Sue Ann Ras (MEP):
'Ta importante p'e mayornan conoce nan responsabilidad den educacion di nan yiunan'

ORA ta haci e pregunta na algun mayor: "Pakico nan ta manda nan yiunan scol?", hopi ta contesta "pa nan haya educacion".
Relaciona cu apertura di aña escolar, Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) ta hinca e proceso educacional pa cu e responsabilidad di e mayor den contexto.

"Algun mayor tin e tendencia di pidi scol pa haci un trabou, cu primeramente ta di nan y posibelmente no ta ni realisa esaki, ya cu e prome maestronan di un mucha ta keda su mayornan y e prome scol t'e mucha su hogar", Sue-Ann Ras a cuminsa na bisa.
Segun e Parlamentario, hopi biaha ta haci uzo di e excusa cu nan no tin tempo ni placa.
Pero cierto educacion no ta rekeri esey y nos grandinan tabata haci'e sin problema.

Nan tabata pone limite na nan yiunan y tabata duna nan responsabilidad, tabata educa nan tocante respet y e compromiso cu un palabra cu bo a duna tin. Si e mayornan no tuma e funcion di educador na serio, ta dificil den extremo pa scol re-integra tal situacion.
"Educa, motiva y exigi nos yiunan, ta facilita e caminda pa nan desaroya como persona, stima bida y pa tin e capacidad di dicidi pa nan mes", Sue Ann Ras a sigui bisa.

EDUCACION PA BIDA

Ta surgi e pregunta segun Sue-Ann Ras, cu si nos ta educando nos yiunan pa bida. Kico nos mester haci pa nan converti den persona adulto pleno, transcendente y feliz?

Un mucha por logra bira un empresario, profesional, director of atracador, defraudador of delincuente?
Di kico esey ta depende? E contesta evidentemente ta, e tipo di educacion cu e ta ricibi, principalmente den su circulo cercano: Dentro di su seno familiar.

PROCESO DI DOS DIRECCION

Sue-Ann Ras, kende ta(bata) docente di profesion, ta mustra cu educacion ta un proceso di dos direccion, unda ta transmiti conocemento, balor, habito, custumber y forma di actua. "Esaki no mester ta transmiti solamente pa palabra, ya cu esaki mester ta presente den tur nos accion-, sentimento- y actitudnan".

INFORMACION

Sue-Ann Ras ta sigui bisa cu awendia nos tin informacion cientifico y investigativo, cu loke ta rondona nos ta compone den un 15% pa lenguahe verbal y un 85% di lenguahe no verbal. "Un mucha ta siña mas di loke e ta wak cu di loke e ta scucha".

Di e forma aki nos ta observa cu e patronchinan di comportacion di e mayornan tin tendencia di ripiti cerca e yiunan; Si e mucha papia palabra malo, ta paso e mayornan ta haci'e, si e mucha ta keha y ta negativo constantemente, ta pasobra e mayornan ta haci'e, si e mucha no ta scucha, ta paso e mayornan no ta scucha, si e mucha no ta respeta, ta pasobra e mayornan no ta respeta.



EDUCA BON

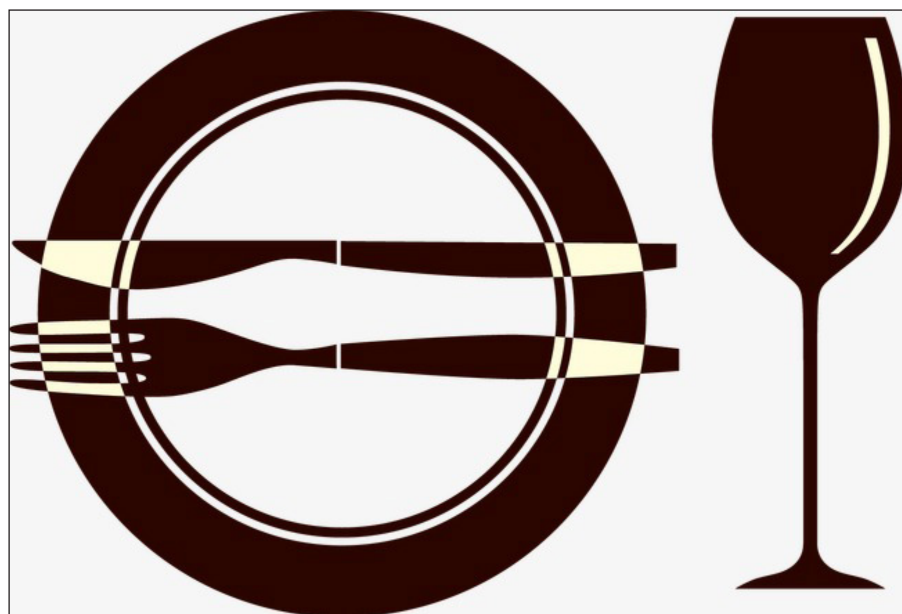
Educa bon segun Ras, no kiermen cu uno mester dispone di gran conocemento, tecnica of metodologia.
E exito cu tin ora di educa ta, specialmente, den pone tur nos amor y dedicacion den cada accion cu nos yiunan. Si nos uza amor y dedicacion den intencion y den accion, e resultadonan lo ta un consecuencia di nos accion.
Bo ta cosecha loke bo ta sembra. Bo no ta persigui exito, bo ta atrae.
"Si nos pensa cu nos yiunan ta alcansa exito, nos ta bringa pa logra esey. Si nos fomenta e alegria pa biba, haciendo loke ta correcto y purba haci'e bon, actua etica- y responsablemente, e felicidad y exito ta un consecuencia di un atraccion".
Reconoce e fortaleza di bo yiunan y trata na compronde nan y di imagina kico y pakico nan ta haci loke nan ta haci, ya cu di e manera aki ta surgi simpatia, tolerancia y bondad.
E rol di mayor ta, pa yuda su yiunan wak e promesa y yuda nan logra esaki.
"E disciplina t'e costo cu nos tin cu paga, pa logra loke nos mester, specialmente pa nos yiunan: haci mas, ta mas y manifesta mas y pa finalmente nan por tin un bida plena, exitoso y feliz", Sue-Ann Ras a finalisa bisando.

Establecimento di cafetaria den MFA

BO ta interesa pa establece un cafetaria sea na MFA Noord, MFA Sta. Cruz of MFA Savaneta? Establecimento di un cafetaria den MFA tin como meta pa crea un lugar y un ambiente agradabel caminda clientenan por disfruta di algo di come y bebe, mientras ta warda riba servicionan den MFA.

E documento "Terms of Reference" (TOR) cu ta contene mas informacion di e rekisitonan pa cu e cafetaria ta disponibel na MFA Noord pa Noord, na MFA Paradera pa Sta. Cruz y na MFA Savaneta pa Savaneta.

Un di e rekisitonan ta por ehempel cu interesadonan mester ta inscribi na Camara di Comercio.



Pa mas informacion yama MFA Noord na 281-0001, MFA Paradera na 281-0005 of MFA Savaneta na 281-0010.

Hesus di Praga

REV. Pastor Jairo Maduro y Comision Nobena y Fiesta Niño Hesus di Praga
ta invita pa nos: Ban uni pa venera y celebra nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca.
Alabez nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita henter nos comunidad, grandi y chikito, tur fiel pa ban uni pa resa pa un y tur en especial nos mucha y nos hobennan.

Nobena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.
Awe diahuebs, 16 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi: Diabierna, 17 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi: Diasabra, 18 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi: Diadomingo, 19 di augustus 2018 pa 8.15 di mainta: Dialuna, 20 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi: Diamars, 21 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi: Diarazon, 22 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi: Diahuebs, 23 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi y diabierna, 24 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi.



Diasabra, 25 di augustus 2018 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo haci esaki cu un procesion pa 6.30 p.m. den misa. Sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m. di anochi.

Go Cultura Foundation bishitando nos comerciantenan

Taste my Aruba ta orguyoso di sostene e bon causa

MANERA ya ta conoci, Go Cultura Foundation a wordo funda pa stimula y engrandece e sector creativo y cultural. Tambe pa conciencientisa con importante arte y creatividad ta den bida di tur ser humano, y con necesario e ta pa nos duna mas sosten na iniciativanan creativo.
Tin varios forma creativo y inovativo cu Go Cultura ta realisa pa por yega na fondo pa re-inverti esaki bek den proyectonan artistico cu tin un balor halto pa nos comunidad.
Un di e formanan di mas inovativo t'e hecho cu nos comerciantenan ta wordo acerca y ofreci un pakete hopi atractivo di miembresia p'asina converti nan mes den miembro y sostenedor orguyoso di e fundacion.
Comerciantenan no solamente ta contribui financieramente, pero ta haya a cambio e debido reconocimento, promocion y tambe varios beneficio durante proyectonan ehecuta, cu e fondo cu Go Cultura ta ricibi.
Esaki ta crea un tipo di consciencia den nos pueblo tambe cu consumidornan lo bira mas consciente y lo cuminsa apoya mas y mas e negoshinan cu ta aporta bek na nos comunidad.
Pues, dentro di corto tempo esnan cu ta haci compras, sea pa producto of servicio por haci nan compra cu hopi mas entusiasmo y orguyo sabiendo cu parti di nan compra lo wordo usa den e sector creativo y cultural.
Un di e negoshinan cu a kere den Go Cultura Foundation desde un principio y cu recientemente a bira un miembro oficial di e Fundacion, ta "Taste my Aruba" Café, situa den e edificio di Cosecha na Oranjestad. Propietaria, srta. Nathaly de Mey ta sumamente orguyoso di por ta aportando na un iniciativa y un causa asina importante, no solamente p'e oportunidad y e impacto comercial cu e industria cultural y creativo tin pa nos isla, pero mas aun p'e impacto social y positivo cu arte y cultura tin riba e ser humano.

Tur negoshi local cu ta miembro di Go Cultura Foundation, ta ricibi un sticker p'asina nan por demostra cu orguyo cu nan tambe ta aportando na adelanto y progreso di nos isla.

Si bo negoshi ta desea mas informacion pa ta parti di un iniciativa sumamente positivo y tambe duradero, nos ta invita bo pa comunica libremente cu Go Cultura Foundation via telefon 583-0808 of email info@gocultura.org. Tambe por haci un bishita na nos oficina cu ta situa den J.G. Emanstraat 24 durante oranan di oficina.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 15 Aug, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.33	179.05		179.85
Pond sterling	GBP	2.19	2.24		2.30
Japanse yen (per 10.000)	JPY	158.95	160.40		162.01
EURO (per 100)	EUR	199.64	201.46		203.49
Deense kroon (per 100)	DKK	26.03	26.75		27.55
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.08	20.80		21.60
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.34	19.06		19.86

ARUBA AMATEUR BASEBALL BOND

RESULTADO DI WEGA

SCORPIONS v/s ROCKETS

Team	1	2	3	4	5	6	7	8	9	R	H	E	L
Rockets	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	5	6	9
Scorpions	0	0	0	0	0	8	1	0	-	9	10	4	11

WP: #4 Norangelo Jacobus, **LP:** #10 Ramon Gonzales

MIHOR BATIDOR SCORPIONS
Zyon Marsera 4-2
Anthony Figaroa 3-2

MIHOR BATIDOR ROCKETS
Edmar Boukhoudt 2-1

Deporte



ITF World Beach Tennis Championship 2018

Aruba ta termina na di 12 lugar

SIMAN pasa e Mundial di Beach Tennis, cual ta asorta bou di Federacion Internacional di Tennis, esta ITF, cu a wordo teni na Moscou, Russia. E aña aki, t'e prome aña cu Aruba a participa. E ekipo di Aruba a consisti di Anne Hoogendam (46), Dominique (90), Sander Castro (118) y liderando su ekipo, Aksel Samardzic (14).



E weganan a cuminsa ya desde 7 di augustus, cu e prome rond. Aruba, tumando na cuenta cu ta nan prome biaha, contando e punto nan di ranking individual di cada hungador, a cuminsa na ranking number 18. Pa loke ta 2018, un total di 25 pais a participa, di cual Aruba y South Africa tabata nan prome participacion n'e evento magno aki. Mester menciona cu esaki ta nivel di professional, pero cu tambe tin e parti di hubenil, cu ta participa den e mundial.





Aña pasa Venezuela a sorprende tur hende y a gana e titulo aki. Riba e nivel di pro, semper esaki a wordo disputa entre e 4 grandinan, Italia, Russia, Francia y Brazil. E campeonnan di aña pasa tabata Italia y na di dos lugar Russia. Nos sigur ta hopi orguyoso di e ekipo di Aruba, cu tabatin e curashi di bataya entre paisnan grandi, na un pais, esta Russia, cu no ta ta un tereno conoci pa hopi. Despues di a vence den nan e prome wega contra Estonia, nan ta sigi automaticamente p'e rond di consolacion y aki den lo a bataya pa keda entre e posicion 9-16.

Despues di e topa contra Cyprus, Venezuela y Latvia, nos ekipo nacional ta termina na di 12 lugar. Sigur un bon prestacion pa nan prome biaha entre un cantidad di 24 ekipo.

Pa resumi e standing final di e Mundial:

1	Brazil	13	Spain
2	Italy	14	Portugal
3	Russia	15	Cyprus
4	France	16	Netherlands
5	Germany	17	Chile
6	San Marino	18	South Africa
7	Japan	19	Morocco
8	Estonia	20	Thailand
9	Poland	21	Lithuania
10	Venezuela	22	Switzerland
11	Latvia	23	Moldova
12	Aruba	24	Bulgaria



Awe diahuebs den Time Out nos lo bai tin sra Stella Leslie kende lo conta di su experiencia cu CAC

Entrada hudisial ku detenshon

WILLEMSTAD - Djamars 14 ougùstùs 2018, alrededor di 06.00 or di mainta, personal di Divishon di Krímen Organisá den kooperashon ku KMAR, Marina, UST i Tim di Aresto a tene entrada hudisial na tres diferente adrès, respektivamente: den área di Kirindongo Abou, Sunset Heights i Nabij Vetter. E entradanan hudisial ta den kuadro di un investigashon penal ku ta andando relashoná ku un kaso di droga i violashon di e Lei di Arma. Durante di e entradanan hudisial dos sospechoso a keda detené. Ta trata di e hòmbernan:

- W.A.M. 32 aña di edat, nasé na Kòrsou i
- C.J.J. 50 aña di edat, nasé na Kòrsou.

Siguiendo ku e investigashon na e adrès den área di Kirindongo Abou, polis a haña i konfiská entre otro:

- Kuater (4) arma di kandela;
- Algun telefòn selular i
- Un kantidat grandi di plaka kèsh.

En konekshon ku esaki un dama V.C.M. di 30 aña di edat, nasé na Kòrsou a keda detené.

A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiskal Ouksiliar ku a ordená enkarselamentu di e dos hòmbernan



sospechoso pendiente di mas investigashon. E dama a keda poné den libertat despues di interogashon.

Corsou



Korte a anulá benta froudulento di Kas di Kòrsou

WILLEMSTAD - Korte na Ulanda a dikta sentensia na fabor di Pais Kòrsou den e kaso di benta di edifisionan na Badhuisweg i Wagenaarsweg, anteriormente Kas di Kòrsou. Ku e veredikto aki Pais Kòrsou evitá di pèrdè 7 mion Euro i a mantené su tres edifisionan.

Na aña 2013 Minister Plenipotensiario Marvelin Wiels a laga renobá e edifisio na Wagenaarsweg, ku sigun su indikashonnan no tabata kumpli ku su eksigensianan personal.

Esaki segun e rapòrt di SOAB di òktober 2014 a kosta pais Kòrsou un montante di 128.000 Euro. Apesar di e renobashon kostoso aki na aña 2014 sra. Wiels a pidi konseho di Minister di Kòrsou, Gabinete Asjes pa bende e edifisio na Wagenaarsweg i e dos edifisio na Badhuisweg.

Gabinete Asjes a bai de akuerdo ku e benta i a duna mandato na sra. Wiels pa kuminsá e trámitenan.

Na aña 2007 a hasi un taksashon di e kasnan pa un balor di 4.7 mion.

E taksashon ku sra. Wiels a laga hasi tabatin un balor di 2.8 mion, 2 mion ménos. 3 taksashon entre aña 2015 i 2017 a duna un balor respektivo di e 3 edifisionan di 4.2 mion, 4.6 mion i 4.8 mion. Inkomprendibel kon a skohe pa bende e edifisionan apesar di e montante di taksashon pa 2.8 mion, lokual ta kasi 2 mion euro ménos ku e balor di taksashon di aña 2007, 2015 i 2017.

Ademas di ku a bende e edifisionan bou di e preis di taksashon, no a kumpli ku e lei 'regeling van het beheer van de dominiale gronden en van de andere dominale rechten'.



E lei aki ta indiká ku kada bes ku ta bai bende un edifisio di Pais Kòrsou ku un balor mas haltu ku 50.000 florin mester pidi aprobashon di Parlamento di Kòrsou. Sinku biaha a posponé e akta di kompra pa evitá di presentá dilanti Parlamento, kousando asina aki posibel butnan pa Pais Kòrsou.

Den un reunion públiko di 26 di sèptèmber 2017, Parlamento di Kòrsou pa medio di un moshon a tuma e desishon pa para e benta.

Awor ku wes a dikta sentensia lo presentá pronto e siguiente pasonan ku lo bai tuma.

Detencion pa ladronisia

WILLEMSTAD - Diamars 14 di augùstùs 2018, alrededor di 09.07 or, Central di Polis a dirigí un unidad policial na un cas den área di Koraal Specht pa un caso di ladronisia cu ta tumando lugar.

Na yegada di e agentenan n'e adrès mencioná, nan a tuma nota cu dos (2) hòmber sospechoso a sali core for di e cas.

Mesora e agentenan a cuminsa cu un persiguicion na pia y nan a logra di detené un di e sospechosonan den un mondi cu ta cruza cu Kaya Stila.

Ta trata di e hòmber R.N.Z. nacé na Còrsou, di 33 aña di edad. A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Tambe Polis a confiscá dos (2) vehículo cu probablemente ta di e sospechosonan pa mas investigacion.



Na lugá di ta kontentu

Partidonan mester bisti saku di pita ku shinishi!

WILLEMSTAD - KU HOPI INFANTILISMO tres partido ku ta forma koalishon di gobiernu di Kòrsou di awendia, a reakshoná riba e notisia ku un tribunal na Ulanda a anulá benta di Kas di Korsou na Den Haag i hasta a kalifiká esaki komo un triunfo pa Kòrsou.
Por interpretá e reakshon infantil aki dje siguiente manera: hechonan konkreto pa hasi propaganda partidista ta asina skars awendia ku tur e tres partidonan a bula riba un desishon di korte ku a skapa Kòrsou di mester paga miones di Euro na but.
Un dje partidonan a sklama ku 'hustisia a vense pa Kòrsou'. Ridikulo.
Loke a pasa ta ku korte na Ulanda a rektifiká un situashon ku nos parlamento mester a atendé na drechi foi prinsipio tempu ku Pueblo Soberano tabata den gobiernu i tabata hasi i deshasí sin ku partidonan ku awe ta grita viktoria, a para a lo macho i denunsia ku e partido tabata masakrando Kòrsou.
Menos mal pueblo mes a realisá esei i a kastiga e partido ku 4 asiento ku nan a pèrdè den elekshon pasobra nan a ripará ku desgrasiadamente famia Wiels ta baina so nan a hecha ku Kòrsou. Tur loke e tribunal a dikta riba e kaso ta repasá reglanan di gobernashon di nos pais ku kupa i konsttá ku gobiernu no mester a laga e benta tuma lugá sin aprobason di parlamento. Asina simpel! Muy probablemente nan mes no tabata sa esei.
Di otro banda, despues di 101010 gobernashon di Korsou a konosé dos periodo bruá ku te ainda tin e pais aki den su skietpat: e promé periodo di gabinete Schotte i despues e koalishon ku signatura di Pueblo Soberano.
Ta danki ne hecho ku Asjes tabata den 'kongsi' ku Marvelin Wiels, por a sosodé loke a pasa ku trapando reglanan di kontabilidat, a bende propiedatnan di alkurnia ku Korsou tin na Den Haag pa preis di baka flaku.
Of manera mala lenganan ta bisa, a bende e edifisionan bou di preis pa via porta di kushina pasa kobra e 'coima huntu ku la mordida' al estilo di Odebrecht.
De fakto henter e periodo ku Marveline Wiels tabata zwai batuta na Kas di Korsoui na Den Haag, tabata un periodo bruá manera un kriki ku a daña nos relashon ku Ulanda i a habri kaminda pa nan a penetrá mas tantu den shirishiri di nos gobernashon.
Sinseramente, nos no ta mira motibu pa 'chirpa' manera prikichi pasobra Korsou a gana un kaso ku tabata ganá te na porta di Shon Arei.
Loke sí ta tristu ta pa konstatá e pobresa intelektual ku ta reina entre nos gobernante i parlamentarionan ku ta kere ku nan por skor punto riba un kaso legal ku no por tabata otro sino un viktoria pa Korsou.
Pa awor bin bati pechu bisa ku den pasado nan tambe a vota pa sensurá e benta ku korte a anulá, ta broma ku pluma di otro hende.
E kapitulo aki no por tin fin satisfaktorio si no tin sanshon kontra e èks minister plenipotensiario ku tabatin e freskura pa bende patrimonio di pueblo i riska rabia tambe ora ku a reklamé.
Nos ke rekordá mandatarionan ku e loke e yufrou aki a hasi ta unakto kastigabel pasobra un amtenar – esei e tbaata – no por 'vervreemd' propiedat di pueblo sin keda sensurá. Ta meskos ku un shofur di Konseho di Minister bende un outo di gobiernu i via di un kaso sivil establesé ku eno tabatin pèrmit pa bende e outo.

E kaso di benta dje kasnan na Den Haag no ta diferente. Ta forma dje opheto so ta varia.
Ta ora un partido politiko lokal tuma e inisiativa pa konkdena e èks amtenar aki, nan por bati man riba pechu di galiña i broma ku nan mes pluma.
Dr. mr. Erwin Arkenbout ta bira e próksimo representante di Hulanda na Aruba, Kòrsou i Sint Maarten. Su nombramentu ta drenta na vigor entrante 20 di sèptèmber 2018.
Na e momentu aki dr. mr. E.J. (Erwin) Arkenbout ta direktor Rechtsbestel na e ministerio di Hustisia i Seguridat. Anteriormente, e tabata direktor di Relashonnan di Reino, direktor Bestuursrechtspraak na Raad van State i hefe Sector derecho di Estado i gobernashon na Ministerio di Hustisia i Seguridat.
Erwin Arkenbout a studia lei i risibí su doktorado na Universidat Katóliko di Nijmegen.
Komo representante di Ulanda den Karibe, e ta sigui Henk Brons ku na yüli último a bira direktor general di Relashonnan di Reino den Ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan Eksterior di Reino.

Corsou



Gobiernu ta atverti seriamente:

Prepará pa kalamidat!

WILLEMSTAD. Promé minister Eugene Rhuggenaath i direktor di e departamentu dikalamidat, Lesley Fer i señora Denise Lobo-Pieters a splika ampliamente kon mester atendé ku kalamidat i kiko eksaktamente nan departamentu a hasi te awor'aki.
Nan a krea un perfil di riesgo kaminda a inventarisá pa Kòrsou 35 posibel senario ku lo por presentá den forma di krísis of kalamidat.
En konekshon ku esaki a sòru pa un mapa digital di manera ku dunadónan di ayudo por hasi nan trabou dirigí i mas efektivo posibel.
Minister presidènt Eugene Rhuggenaath a enkabesá e tim ku ta enkargá ku kombatimentu di e efektonan di kalamidat i e ta orguyoso ku kada aña Kòrsou ta demostrá di ta mihó organisá pa atendé ku kalamidat.
Kòrsou a sigui padilanti i kompará ku otro paisnan nos ta kana dilanti den e preparashonnan pa kombatí kalamidat lokual el nota tambe durante e reunion di Nashonnan Uní, kaminda e tema di kambio di klima tabata riba agènda.
Rhuggenaath a aksentuá e importansia di ta prepará den kaso di kalamidat.

Komo ehèmpel konkreto di Kòrsou su preparashon debido e minister a ilustrá e plan di emergensia ku ta drenta den operashon den kaso ku den entrega di kombustibel surgi problema i of sierto otro difikultat. Den e perfil di riesgo tin detayadamente deskribí kon mester reakshoná riba e senario si entrega di kombustibel na Kòrsou no ta posibel.
Komo isla chikitu Kòrsou naturalmente ta vulnerabel pa e impakto di un kalamidat. Mester tene kuenta ku aki nos tin solamente 1 aeropuerto i 1 hospital.
Pues kompará ku por ehèmpel na Merka e rekuperashon despues di un kalamidat ta dura muchu mas largu ku na un isla chikitu manera esun di nos.

Mester ta prepará tambe pa konsekuensianan di kalamidat

WILLEMSTAD. Segun minister Rhuggenaath no mester tene kuenta únikamente ku kalamidat, sino tambe ku e konsekuensianan ku por presentá manera malesa i otro inkumbinensianan. Den kaso ku un orkan pasa lo dura mas tantu pa rekuperá di e konsekuensianan di e dañonan kousá i pa nos ekonomia ku si tabata un pais mas grandi.
Pero e isla ta bon prepará, pasobra tur aña ta perfekshoná e sistema pa kombatí kalamidatnan ku por presentá. Na momento ku algun luna pasá entrega di kombustibel na Kòrsou a bira difísil debí na e hecho ku Conoco-Philips a laga pone beslag riba propiedatnan di PdVSA, gobièrnu a sòru pa garantisá entrega di kombustibel.
Señor Lesley Fer na su urno a splika ku miembronan di e komunidat ta sali for di e persepshon ku kalamidat ta mas bien bientu duru i hopi áwaseru, siendo ku en realidat e variedatnan di riesgo por yega te na 35 posibel senario di riesgo.



Komo posibilidat di kalamidat por konta ku tin posibilidat ku brùg por kai, lèkmentu di sierto líkidonan den e tuberia i hasta ku kandela por sende riba laman.

Ademas malesa di animalnan i of grip ku por lanta kabes den forma di un epidemia den pueblo, tur ta riesgonan pa un isla manera Kòrsou.



Corsou

Durante eventual kalamidat:

Plan di kontingensia den kaso ku tin miles di turista na Korsou

WILLEMSTAD. Algu ku mester tene kuenta kune ta presensia di barkunan krusero na Kòrsou na e momento ei i ku mester atendé ku por ehèmpel 8000 turista.
Pa e organisashon ta importante ku ta duna atenshon na tur loke mester pa garantisá i salbaguardiá na un manera efektivo i efisiente, teniendo kuenta ku e bida sosial, medioambiente i vienes di nos pais. Pues ta informashonnan ku mester ta konosí tantu promé, durante komo despues di e kalamidat of krísis ku surgi. Organisashon pa kòntròl di kalamidat, gobièrnu i diferente organisashon ku tin di haber ku kombatimentu di kalamidat ta traha huntu pa konsientisá pueblo di Kòrsou pa buska informashon.
Hopi suidadano no ta kere mes ku un kalamidat por tuma lugá na Kòrsou, nan no sa of ta sali simplemente for di e punto di bista ku Dios semper lo protehá nos. Ku esei nan ta kontribuí inkonsiente pa den kaso di un desgrasia natural nos ta ménos bon prepará.

Gobièrnu sinembargo a produsí atvertensianan den forma di algun logo manera: "Si bo sa, bo ta prepará!" Señor Rhuggenaath a duna su propio interpretashon, esta "Mas prepará bo ta, mas mihó bo sa kon aktua". Señora Denise Lobo-Pieters ku tambe a bini na palabra a duna un splikashon riba e sentido di e mapa di riesgo. Aki a bin sali na kla kuantu persona a base di e kasnan den bario mester keda evakuá den kaso di un kandela. Anto aki e mapa digital debidamente ta sirbi pa fasilitá tur e trabounan agudo ku mester tuma lugá.

Entrada hudicial cu detencion y confiscacion

WILLEMSTAD - Dialuna 13 di augùstùs 2018, personal di Mantencion di Orden Público a tene dos (2) entrada hudicial na dos (2) diferente cas n'e siguiente adrèsnan: 1. Julian, alrededor di 19.35 or; 2. Área di Tera Kòrá, alrededor di 21.25 or;
E entradanan hudicial ta en conexion cu violacion di Ley di Arma y Ley di Opio.



Durante di e investigacion n'e cas na Julian, e personal di Mantencion di Orden Público a haña y confiscá entre otro: Tres (3) paki di marihuana; bleki cu marihuana, telefòn celular y cámara.

N'e kas aki a detené e hòmber sospechoso J.C.S.P. di 56 aña di edad, nacé na Colombia.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

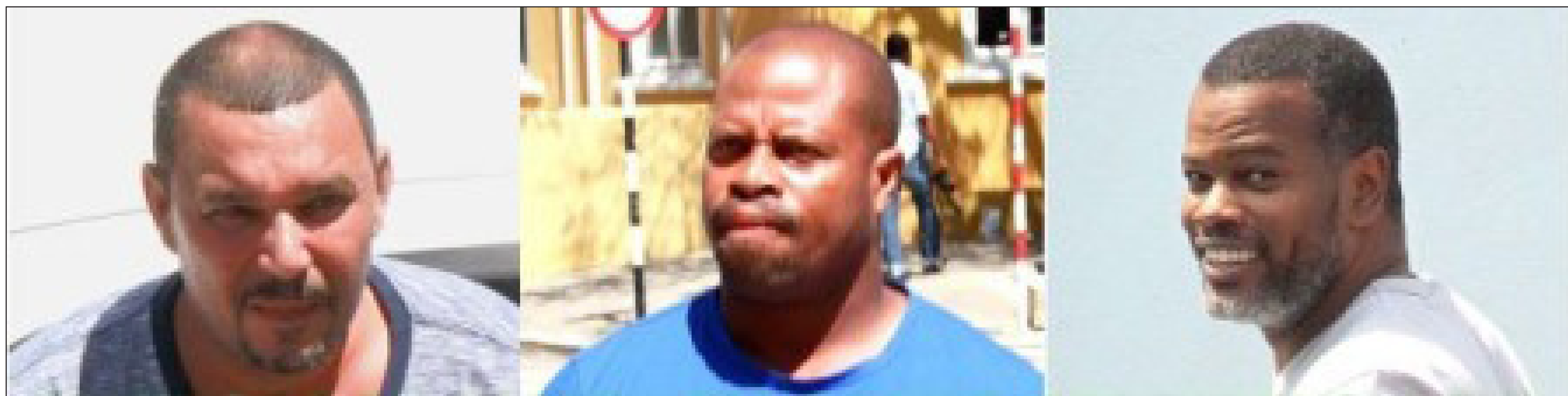
N'e adrès den área di Tera Kora, durante di e bùskeda Polis a haña y confiscá; Tres (3) harpun; tres (3) skopèt di aire; un (1) pistol di aire; un (1) paki vüurpijl; un (1) pistol di co'i hunga; tres (3) bala di 'hallow-point'; diestres (13) bala caliber 22; un (1) pistol di alarma.

No ta conoci si n'e direccion aki tabatin detencion.

Corsou



Hustisia merikano a manda trio Rietwijk, Koeiman i Felesia bèk



SINT MAARTEN/KORSOU. Awe ta kumpli nèt un aña i shete luna ku agentenan federal merikano a bin Korsou i Sint Maarten pa buska e delinkuentenan Ramphis "Ronchi" Rietwijk (1965), Rogelio "Greg" Koeiman (1968) i Gilbertico "Kalala" Felecia (1978) pa hiba nan Merka.

E tempu ei avion di e agentenan federal a buska Felecia i Rietwijk na Korsou i Koeiman a sali for di Sint Maarten bordo dje buelo espesial.

E trayekto di ekstradishon di e trio a pasa un trayekto largu ku a kuminsa na aña 2013 ku detenshon dje trio riba petishon di hustisia merikano.

Nan a bringa nan ekstradishon pero na final a pèrdè e bataya.

Hustisia merikano a buska nan pa kondena en relashon ku dos lote di kokaina ku nan a manda Merka for di Sint Maarten.

Fiskal di korte di Distrito Sur di New York a ordená nan detenshon.

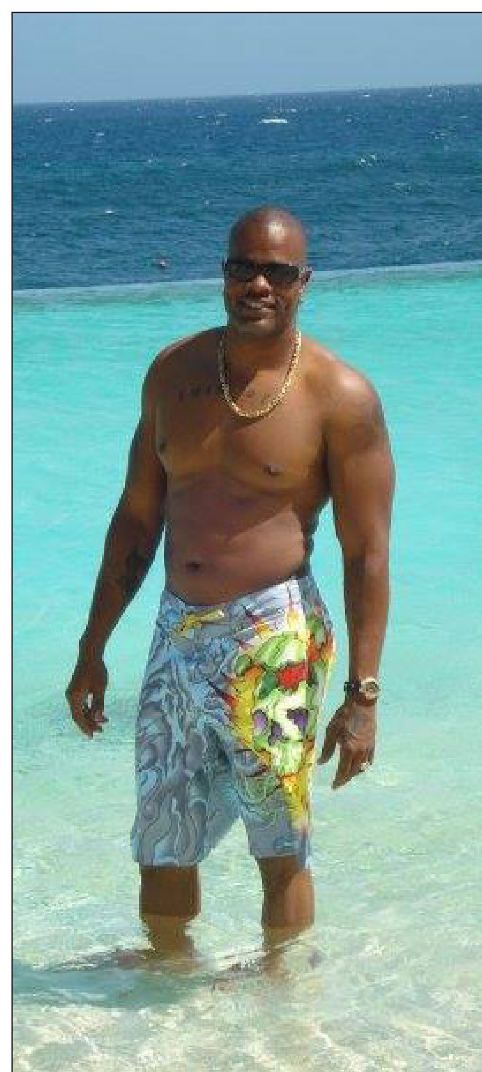
E trayekto a dura asina largu pasobra Korte Superior na Ulanda mester a atendé e kaso dos biaha pa chèk si e ekstradishon ta legal.

Promé biaha Korte Supremo a tende e kaso riba petishon di Prokurador General pasobra Korte di Hustisia Komun di nos pais a rekomendá pa no ekstraditá nan.

Di dos biaha ku e merikanonan a hasi e petishon Prokurador General na Ulanda a bolbe presentá e kaso kaminda nan a bolbe apelá.

Te ku finalmente a yega e dia ku a bin buska nan hiba Merka.

Dia ku e ekstradishon a tuma lugá tabatin komentarionan den prensa den sentido ku awor ku a entregá nan na Trump, nos no ta mira nan nunka mas.



Un di nan ku tabata partikularmente kontra su ekstradishon tabata Ronchi Rietwijk.

E kaso aki tabata unu ku a pasa hopi fase pasobra dado momento Korte di Hustisia Komun a haña ku no por ekstraditá nan pasobra na Merka kastigunan ta mas haltu ku na Korsou.

Dia 14 di november a bolbe detené nan pasobra Korte a disidi ku nan detenshon tabata korekto i legal i tur kos tabata kla pa manda Koeiman i Felecia Merka pero na lugá di arestá Ronchi Rietwijk, nan a arestá su ruman!

Ronchi a probechá pa bai den anonimidat pero a keda arestá despues tòg.

E tempu di nan ekstradishon hopi hende a sospechá ku tabatin wega sushi den e asuntu i ku merikanonan a usa wesnan ulandes pa logra e ekstradishon dje trio.

Manera ta konosi, un tempu a akusá Koeiman tambe di asesinato di un musiko dominikano pero korte no a haña ku por a proba esaki.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Cristo Jesus ta amor"
Señor, mi tarea n'e mundo aki a termina y mi ta na e lugar cu Bo a prepara pa mi (Juan 14:2-3)

Nós cu a keda atras cu tristeza y dolor ta participa fayecimiento di nos querida Mama y Oma:



Sra.Vda.Damasa Laclé -van der Biezen

*11 december 1932 -
†12 augustus 2018

† Esposo sr. Pedro Ambrosio (Booshi) Laclé

Yiunan:
Sra. Vda. Lucia E. Anthony-Laclé y yiunan
† Carlos Martines (Rudy) Laclé
† Anselmo Furtunato (Shona) Laclé
Juan Roberto (Roby) y yiu;
Pedro Sebastian (Jani) y esposa Grenda Laclé-Lopez y yiunan
Virginia (Gina) Laclé y compañero
Beata Laclé y yiu

Sheila Nathaly van der Biezen, Shonn y Zaik de Cuba
Marcia Kock- van der Biezen, esposo Audrin Kock, Audry y Auryann Kock
Rachelle Anthony, esposo Roger Solagnier
Michel Laclé
Janine Marilyn Laclé
Shamir Laclé
Rashid Laclé, compañera y yiu
Billy Robert Laclé y yiu, compañera
Janisse Laclé, compañero y yiu
Ian Laclé, compañera y yiu
Gèndra Laclé
Nicole Vermeer
Jilliane Laclé

Rumanan:
Sra. Vda. Carmen Werleman
Sra. Vda. Eulogia Thiel y famia
† Sr. Bertran van der Biezen
Sr. Marcelo van der Biezen y famia
Sra. Vda. Maria Kock van der Biezen
Sra. Filomena van der Biezen y famia
Sr. Epifanio van der Biezen y famia
Sr. Godfried van der Biezen y famia
Sra. Vda. Teresita van der Biezen Winterdaal y famia
Sra. Vda. Imelda Laclé-Maduro
Sra. Stella Geerman
Sra. Lies Werleman

Demas famia, bisiñanan, conocirnan, famia na Curacao, Hulanda y USA :
van der Biezen, Laclé, Webb, Anthony, Maduro, Lopez, Vis, Vermeer, de Cuba, Kock, Werleman, Willems, Solagnier, Thiel, Chirino, Thielman, Baars, Rodriguez,

Ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar Diahuebs anochi di 7 pa 9or (pm) dia 16 augustus 2018 na Royal Funeral Home y e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 17 augustus 2018 for di 9 pa 11or di mainta (am) na Kapel Santa Famia na Pos Chiquito, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida algun famia, ademas nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mi a lucha e bon lucha. Mi a core careda te na fin y a mantene mi fe. No a keda mi nada mas awor cu ricibi e corona di husticia cu Senjor, e hues husto lo duna mi dia e bin bek   2 timoteo 7-8

Cu profundo tristeza na nos curason, pero gradicido na Dios pa tur e anjanan cu nos por a cuide cu hopi amor y pasenshi nos ta participa fayecimento di Nos Tata, Welo y bisawelo stima:



Miguel Arcangel Werleman

Mihor conoci como " Welchi, Gege of Papidu"
*29 september 1935   †13 augustus 2018

Na nomber di su:
Esposa: Maria Werleman Ras

Yiunan: Sita Werleman y yiunan
Segundo Werleman y esposa Dalia
Lidia Angela y esposo Edmundo
Julio Werleman y esposa Jenny
Jaimy Willems y esposo Rene

Nietonan: Iriana Werleman y Jennifer Castaño
Angelo Werleman y Famia
Ishma Kiame y Famia
Mirelli Werleman y Famia
Gregorio Werleman na Venezuela
Giovan y Elianne Angela na Hulanda
Sharissa Weller y Famia
Melitza Martis y Famia
Samuel y Jenesis Werleman
Igorn y Keyla Willems

11 bisanieto y bisanietanan

Cuñanan: Filomena Werleman y Famia
Ignacio Ras y Famia
Pedro Ras y Famia
Eusebio Ras y Famia
Carmen D'Leon y Famia
Juan Ras y Famia
Rufino Ras y Famia

Su iha stima Arcelys D'Leon

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan

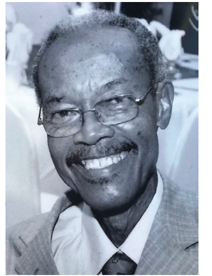
Demas Famia: Werleman, Geerman, Ras, Vrolijk, Angela, Everon, Willems, D'Leon, Martis, Weller, Sabnani, Castaño, Vargas, Larez, Croes hunto cu su ex coleganan di DOW y Cas Cristelle y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 18 augustus 2018 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta pa despues sali pa Santana Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 17 di augustus 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocirnan.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

With deep sadness and sorrow but in acceptance of God's Holy Will we announce the passing of our beloved husband, father, grand-father, brother, brother-in-law, uncle, great-uncle and godfather



Ramon Alfredo Sharpe

(also known as: Fritz, Fritzy, Pappie, Opa)
Sunrise: 14-09-1933
Sunset: 12-08-2018

Left to mourn are
Wife: Lucy Joan Sharpe-Bardouille

Children: Tirza and Chris van Kordelaar-Sharpe and children Sachelle and Axel Aitza Sharpe and Diederik Goddeeris and daughter Daniella Christopher Sharpe also Sonia Cham-Sharpe and Lidia Sharpe and family

Brothers and Sisters:

* Leoncio Sharpe	USA
* Roberto Sharpe	USA
* Lidia Sharpe, Ramon's twin sister,	the Netherlands
Louisa Elvira de Palm-Sharpe	Aruba
* Cynthia Sharpe	St. Maarten
Hugo Sharpe	Venezuela
Julieta (Eta) Moons-Sharpe	Aruba
Roy Sharpe	the Netherlands
Denise (Dotty) Sharpe	the Netherlands
* Dennis Sharpe (Dottie's twin brother)	Germany
Rita de Caluwé-Sharpe	the Netherlands
* Franklin Sharpe	Aruba

In-laws:

Goya Sharpe-Aleman	USA
Mariana Vanterpool	USA
Juan de Palm	Aruba
Jacky Añasgo-Sharpe	Venezuela
* Hendricus (Harry) Moons	Aruba
José Swart	the Netherlands
* Antoine (Toine) de Caluwé	the Netherlands

* Leroy Bardouille and wife Eleonor
Errol Bardouille and wife Berthy
* Felix Bardouille and wife Jacky
Franklin Bardouille and Cheryl
(and deceased Marie Bardouile-Mers)

Nephews and nieces:
Sharpe, de Palm, Peterson, Moons, Vandormael, Croes, Martina, Wright, Spieker, Prinssen, de Caluwé, Dirne

Other relatives: Bardouille, van Heynigen, Philips, Chittick, Bryson, Cyrus, Brown, Smith, Richardson, Tearr, Poterson, Hanson, Henson, Hamlet, Romney, Beauperthuy, Rolon, Cannegieter, Gumbs, Lejuez, Eights, James, van Dinter, Richardson,Kingsale, Nicholson

Caretakers: Broeder Neil Romero and Germina Koolman neighbours and good friends too numerous to mention...

On Thursday August 16th 2018 from 7.00 p.m-9.00 p.m the family will accept your condolences at the Aurora Funeral Home

On Friday August 17th 2018 the funeral service will take place at the Capiya Santa Famia Pos Chiquito

The body of the late Ramon Sharpe will be laid out from 2:30 p.m.

Opportunity for Rendition from 2:30p.m.- 3:30 p.m.
The funeral service will commence at 4:00 p.m. followed by interment at Sabana Basora Cemetery

May his soul rest in Peace

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason,
nos kier participa fayecimento di:



Sr. Alejandro van der Biezen

Mihor conoci como "Buchi"
*24-04-1943 - †11-08-2018

Na nomber di su Esposa Maria Leonida van der Biezen-Willems ta invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na acto di despedida y cremashon dialuna 20 augustus 2018 for di 9'or pa 10'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Tromp-Semeleer kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Anna Reineta Semeleer

"Mama Annie" "Annie", "Annie Cosedo"

Un danki na un y tur cu a manda carchi, , telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan
pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di Misa
diabierna Aug 17, 6:30pm @ santa anna noord
y diasabra Aug 18 7or pm @ santa anna noord y despues tin rosario di despedida na cas tanki flip 45.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

" Dios ta amor…y amor ta Dios, Maske mi no ta na e mundo aki , tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke señor ta hasi" Salmo:33

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di



Sr. Francisco Antonio Petrochi

Mihor conoci cu Tony
*14 February 1942- † 09 Augustus 2018

Na nomber di su:
Esposa: Filomena (Mena) Petrochi- Farro

Yiunan: Anthony y Viviana Petrochi.
Eithel Petrochi y Jahaira Soto
Wendell Petrochi
Gregory Eckmeyer

Mescos cu yiu: Jeanny Donata- Kock esposo y yui.

Nieta- y nietonan : Angersi, Jonathan y Mylene Croes, Stacey, Axcell, Giondrick

Ruman: Sra Vudia Alicia Petrocchi

Ex Suegra: Patricia Ricon O campo

Subrino: Romeo y Guylaine Petrocchi

Cuñanan y Suanan: Estella (Cheli) y Rafael Tromp, Medarda (Da) Farro, Agricola (Cola) y Carlos Pareja-Andrade, Ludwina (Tina) y Albertico Quandus

Primo- y primanan, comer- y compernan, tur ihanan, amigo y bisinanan

Cu gratitude na Dr.Pieterse y especialmente na Rubia Young

Bon Bisiña pega: Wilfrido y Sineida Alléé

Demas famia: Petrochi, Farro,Dijkhoff,Petrocchi,Abreu, Soto, Tromp, Eckmeyer, Thode, Ricon O campo, Marugg,Weller, Schonhër Everon, Luidens,V/Der Biezen, Wever, Paesch, Webb, Gomez, Pareja-Andrade, Quandus, Jones.

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia

Acto di entiero lo tuma luga dia 18 di augustus 2018, na misa Juan Pablo II na Tanki Leenderd. E difunto lo ta di 2:00 pa 4:00 di atardi den misa. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condelencia : Na cas Catiri # 25 di 7:00 pa 9:00 di anochi

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Marciano Francisco Boekhoudt

Mihor conoci como "Chani"
*09-03-1967 - †14-08-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Rafaël kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Wendor Efigenio Rafaël

Un danki na un y tur cu a manda carchi, telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico.
Un danki special tambe ta bay na personal di ambulans y na bisiñanan, pastoor Szpilla y tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan
pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di Misa
diabierna 17 y diasabra 18 di augustus na misa Birgen di Fatima na Dakota pa 7'or di anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer ... 911
Polis ... 100
Polis Oranjestad ... 102
Polis San Nicolas ... 104
Polis Santa Cruz ... 105
Polis Shaba ... 107
Polis Tipline ... 11141

Ambulance San Nicolas ... 584-5050
Ambulance Sasaki ... 582-5573
Ambulance Wayaca ... 582-1234

Hospital ... 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) ... 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Cruz
Pariba di Brug:
Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst ... 523-7147
SETAR Storingdienst ... 117
Digicel ... 145
WEB Storingdienst ... 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport ... 524-2424
Serlimar ... 584-5080
Arugas ... 585-1198
Guarda Costa ... 913

Funeraria

AD Patres ... 584-2299
Aurora ... 588-6699
The Olive Tree ... 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba ... 582-2219
FADA ... 583-2999
Fundacion Respeta Mi ... 582-4433
Fundacion Guia Mi ... 587-1677
Muhe den Dificultad ... 583-5400
Telefon pa Hubentud ... 131
Centro Kibrahacha ... 588-3131
Stichting Bloedbank ... 587-0002
Mary Joan Foundation ... 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Sospechosonan den atraco di "Ride for the Roses" lo bin na december awor



WILLEMSTAD - Huez a wanta ayera tardi e caso penal contra dos homber, sospechá di un atraco dia 17 di janüari 2018 riba boluntarionan di "Ride for the Roses".

Huez a pidi Ministerio Publico (OM) mas informacion tocante e hombernan G.S. y S.D. den forma di raport di entre otro Reclassering.
E caso ta keda tratá awor dia 14 di december 2018.

Kontròl di tráfiko

WILLEMSTAD - Djárason 15 di ougùstùs 2018 personal di 'High Impact Team' konhuntamente ku tim di Mantenshon di Òrden Públiko, a tene kontròl di tráfiko. E kontròl tabata dirigí riba surpasá e velosidat ku ta permití. E kontròl aki a tuma lugá for di 09.20 or te ku 11.30 or, riba Nijlweg. Polis a kontrolá un total di 75 vehíkulo i 55 shofúr a haña prosèsverbal pa diferente infrakshon kometé. Entre otro:
Surpasá e velosidat permití;
manehá un vehíkulo sin reibeweis bálido;
manehá un vehíkulo sin faha di seguridat bistí;
manehá un vehíkulo sin number di outo pagá;
manehá un vehíkulo ku glas skur;
manehá un vehíkulo sin seguro bálido.
Durante di e kontròl aki polis a kita 3 vehíkulo i a transportá nan ku kran pa Warda di Polis Rio Canario.

E kontròlnan aki ta kontinuá.

14 Empleado nobo na P-Direct



KRALENDIJK - P-Direct a yama bon biní na 14 colega nobo riba promé di augùstùs 2018. E empleadonan lo bay sigui un trayecto di estudio di empleado di centro di contacto via un curso di orientacion vocacional (BBL).
Scholengemeenschap Bonaire (SGB) ta ofrecé e trayecto di MBO 3 dual aki y esaki lo dura dos aña.
P-Direct ta duna servicio di recursonan humano na Gobièrno Central Hulandes. Cu e trayecto di estudio dual P-Direct ta aspirá pa sigui reforsá su servicionan.
P-Direct ta deseá e empleadonan nobo y cursistanan hopi éxito durante di nan trayecto di estudio.